



Thinking of you
Electrolux



EN AIR CONDITIONER	USER MANUAL	2
FR CLIMATISEUR	MANUEL D'UTILISATION	20
IT CONDIZIONATORE D'ARIA	MANUALE D'ISTRUZIONI	38
ES ACONDICIONADOR DE AIRE	MANUAL DE INSTRUCCIONES	58

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION	3
2. UNIT DESCRIPTION	9
3. ACCESSORIES INCLUDED	9
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS	10
5. AIR CONDITIONER FEATURES	13
6. OPERATING INSTRUCTIONS	14
7. CARE & CLEANING	16
8. BEFORE YOU CALL	17
9. ENVIRONMENT CONCERNS	18

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time. Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information.



General information and tips.



Environmental information.

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

WARNING!

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This manual explains the proper use of your new air conditioner. Please read this manual carefully before using the product. This manual should be kept in a safe place for handy reference.

CAUTION!

- Contact authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- There are local council rules regarding maximum allowable noise levels emitted by air conditioners.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorised personnel only (if applicable). Incorrect connection can cause overheating and fire.
- Take care not to catch fingers on fan when adjusting horizontal louvres.

1.1 Important notes

1. Do not operate unit without the air filter.
2. Do not operate unit near any heat source or open fire.
3. Do not expose the unit to direct sunlight.
4. Always store or move the unit in an upright position.

5. Do not cover the appliance when in operation or immediately after use.
6. Always ensure that when the water pump drain hose is fitted that the hose is run to an effective drain point.
7. Always drain condensate before storing unit.

1.2 Points to keep in mind when using your air conditioner



CAUTION!

Warnings for use

- Do not modify any part of this product.
- Do not insert anything into any part of the unit.
- Ensure the power supply used has an appropriate voltage rating. Only use a 220V - 240V, 50Hz, 10A mains electricity supply. Use of a power supply with an improper voltage rating can result in damage to the unit and possibly fire.
- Always use a circuit breaker or fuse with the proper amp rating. Do not, under any circumstances, use wire, pins or other objects in place of a proper fuse.
- In the event of any abnormality with the air conditioner (eg. a burning smell), turn it off immediately and disconnect the power supply.

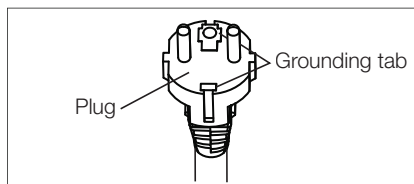


CAUTION!

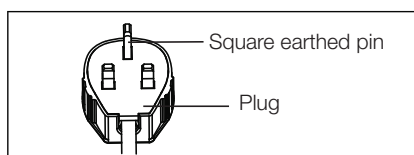
Warning for power supply cord

- This power plug must only be plugged into an appropriate wall socket. Do not use in conjunction with any extension cords.
- Push the power plug securely into the socket and make sure it is not loose.
- Do not pull, deform, or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the manufacturer specified power cord for replacement.

- This appliance must be earthed. This appliance is equipped with a cord having an earth wire. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and earthed.



- This appliance is equipped with a cord that has a earthed wire connected to an earthed pin. The plug must be plugged into a socket that is properly installed and earthed. Do not under any circumstances cut or remove the square earthed pin from this plug.



(only for UK)

1.3 Usage cautions

- Ventilate the room periodically during use, especially if using gas appliances in conjunction with the air conditioner.
- Be sure to turn the unit off and disconnect the power supply cord before performing any maintenance or cleaning.
- Do not splash or pour water directly onto the unit. Water can cause electrical shock or equipment damage.
- Drainage should be performed whenever moving the air conditioner (see page 14). If any water remains in the tank, it may spill out while being moved.
- To ensure proper drainage, the drainage hose must have no kinks and must not be elevated during dehumidification mode. If not, the drained water may spill out into the room.
- The temperature around the drainage hose must not be below freezing point when used. Drained water may freeze inside the hose, causing water inside the unit to overflow into the room.
- Do not block the exhaust air outlet with obstacles. Cooling performance may be reduced or stop completely.

- Provide a residual current device (ROD) in order to protect against electric shock in accordance with British Standard and Wiring Rules.
- Exposure to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
- Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Usage in such a manner could harm such property.

1.4 Notes on operation

- Allow 3 minutes for the compressor to restart cooling.
If you turn the air conditioner off and immediately restart it, allow three minutes for the compressor to restart cooling. There is an electronic device in the unit that keeps the compressor turned off for three minutes for safety.
- In the event of a power failure during use, allow 3 minutes before restarting the unit. After power is reinstated, restart the air conditioner. If the power was off for less than three minutes, be sure to wait at least three minutes before restarting the unit. If you restart the air conditioner within three minutes, a protective device in the unit may cause the compressor to shut off. This protective device will prevent cooling for about 5 minutes. Any previous settings will be cancelled and the unit will return to its initial settings.
- Low temperature operation: Is your unit freezing up? Freezing may occur when the unit is set close to 18 °C in low ambient temperature conditions, especially at night. In these conditions, a further temperature drop may cause the unit to freeze. Setting the unit to a higher temperature will prevent it from freezing.
- Dehumidification mode increases room temperature. The unit generates heat during dehumidification mode and the room temperature will rise. Warm air

will be blown out from the Exhaust air outlet, but this is normal and does not indicate a problem with the unit.

- This air conditioner blows the warm air generated by the unit outside the room via the exhaust hose while in cool mode. Accordingly, the same amount of air as that blown out will enter the room from outside through any openings into the room.

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring instructions may cause harm or damage.

The seriousness is classified by the following indications:



WARNING!

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



CAUTION!

This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

Meanings of symbols used in this manual are shown below:



This symbol indicates never to do this.



This symbol indicates always do this.

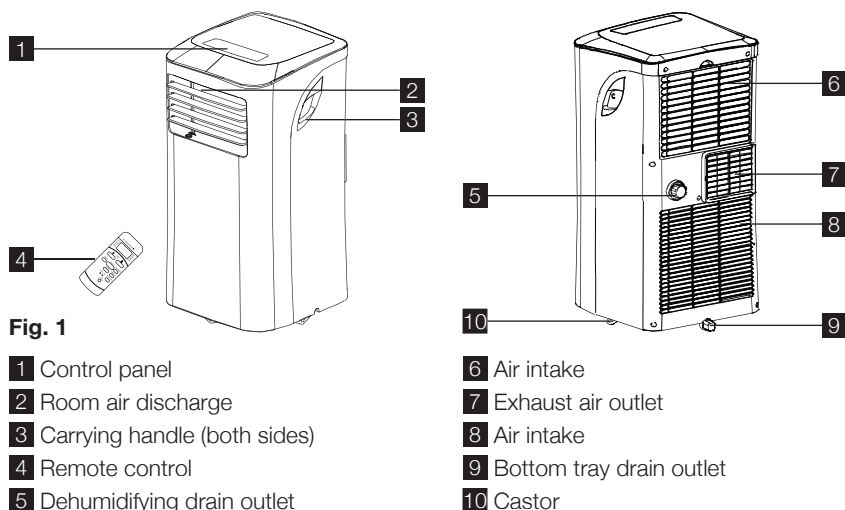


warning	meaning
Plug in power plug properly	Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation
Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out Die power plug	It may cause electric shock or fire due to heat generation
Do not damage or use an unspecified power cord	It may cause electric shock or fire. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances	It may cause electric shock or fire due to heat generation
Do not operate with wet hands or in damp environment	It may cause electric shock
Do not direct airflow at room occupants	This could harm your health
Always ensure effective earthing	Incorrect earthing may cause electric shock
Do not allow water to run into electric parts	It may cause failure of unit or electric shock
Always install circuit breaker and a dedicated power circuit	Incorrect installation may cause fire and electric shock
Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it	It may cause fire and electric shock
Do not use the socket if it is loose or damaged	It may cause fire and electric shock
Do not open the unit during operation	It may cause fire and electric shock
Keep firearms away	It may cause fire
Do not use the power cord close to heating appliances	It may cause fire and electric shock
Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.	It may cause an explosion or fire
Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance	It may cause explosion, fire and burns
Do not disassemble or modify unit	It may cause failure and electric shock

**CAUTION!**

caution	meaning
When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit	It may cause an injury
Do not clean the air conditioner with water	Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock
Ventilate the room well when used together with a stove, etc.	An oxygen shortage may occur
When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker	Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock, it may cause an injury
Do not place a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow	This could injure the pet or plant
Do not use for special purposes	Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.
Stop operation and close the window in storm or cyclone	Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture
Hold the plug by the head of the power plug when taking it out	It may cause electric shock and damage
Turn off the main power switch when not using the unit for a long time	It may cause failure of product or fire
Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet	It may cause failure of appliance or accident
Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks	Operation without filters may cause failure
Do not use strong detergent such as wax or thinner - use a soft cloth	Appearance may be deteriorated due to change of product colour or scratching of its surface
Do not place heavy object on the power cord and ensure that the cord is not compressed	There is danger of fire or electric shock
Do not drink water drained from air conditioner	It contains contaminants and could make you sick
Use caution when unpacking and installing	Sharp edges could cause injury
If water enters the unit, turn the unit off at the power outlet and switch off the circuit breaker. Isolate supply by taking the power-plug out and contact a qualified service technician	It could cause electric shock and damage

2. UNIT DESCRIPTION



3. ACCESSORIES INCLUDED

	PARTS	PARTS NAME:	QUANTITY:
1		Exhaust hose	1 pcs
2		Unit/ Exhaust Adaptor A	1 pcs
3		Wall adaptor (for permanent duct mounting)	1 pcs
4		Wall plug	4 pcs
5		SCREWS	4 pcs
6		Remote Control	1 pcs
7		Battery	2 pcs
8		Window/ Exhaust Adaptor B (Optional for some models)	1 pcs
9		Window Slider (Optional for some models)	1 pcs
10		Foam seal (Optional for some models)	3 pcs
11		1/2" Screw (Optional for some models)	4 pcs
12		3/4" Screw (Optional for some models)	2 pcs
13		1/2" Hex Head Cap Screw (Optional for some models)	2 pcs
14		Safety Lock (Optional for some models)	1 pcs

Fig. 2

- Check all the accessories are included in the package and please refer to the installation instructions for their usage.

4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

4.1 Exhausting hot air window discharge

In the COOLING Mode the appliance must be placed close to a window or opening so that the warm exhaust air can be ducted outside. First position unit on a flat floor and make sure there's a minimum of 30.5cm clearance around the unit, and is within the vicinity of a single circuit outlet power source.

1. Take the hose out from the packaging. (Fig.3).

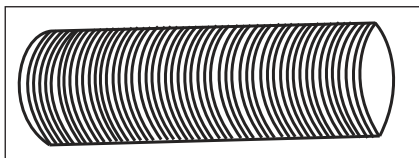


Fig. 3

2. Extend either side of the hose (Fig. 4) and screw the hose to adaptor A (Fig. 5).

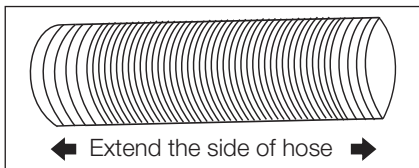


Fig. 4

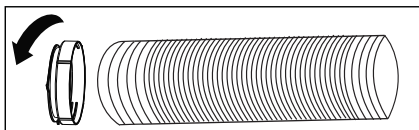


Fig. 5

3. Extend the other side of the hose and screw it to adaptor B (Fig. 6).

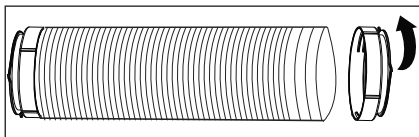


Fig. 6

4. Slide the assembly onto unit (Fig. 7).

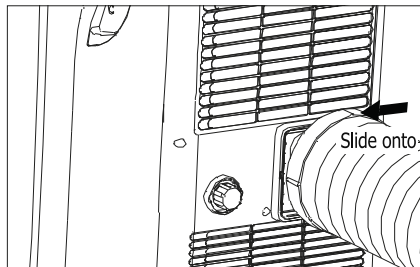


Fig. 7

5. Affix the adaptor B into the window slider kit and seal. (Fig. 8 & 9)

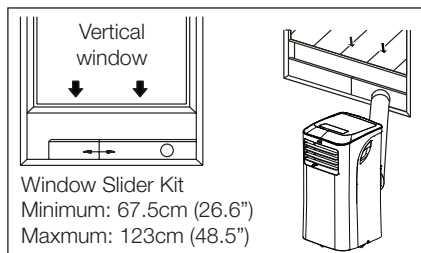


Fig. 8

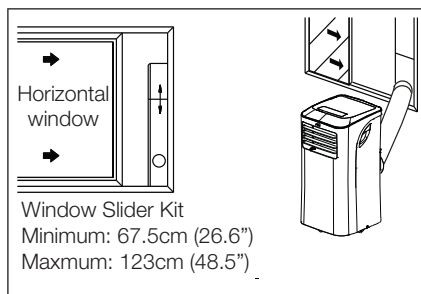


Fig. 9

4.2 WALL DISCHARGE

Mount wall adaptor directly over correctly installed duct to outside. (This usually includes aluminum wall ducting & an outside cover. See your hardware specialist for correct installation.) Use wall plugs & screws to secure. (Fig. 10) Attach hose duct to wall adaptor.

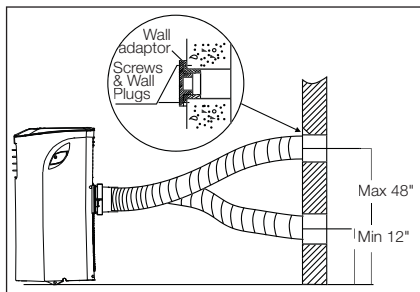


Fig. 10

The hose can be extended from its original length of 38.1cm up to 139.7cm, but it is the best to keep the length to minimum required. Also make sure that the hose does not have any sharp bends or sags. (Fig. 11)

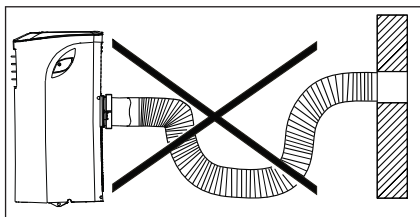


Fig. 11

4.3 Installation in a double-hung sash window

1. Cut the foam seals(adhesive type) to the proper lengths and attach them to the window and stool. (Fig. 12)

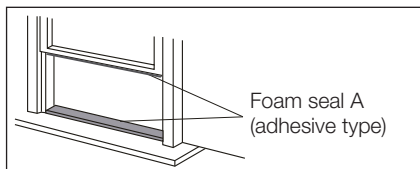


Fig. 12

2. Open the window sash and place the window slider kit on the window stool (Fig. 13). Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window. Screw down the

two screws on the window slider kit. See Fig.13. Cut the adjustable window slider kit if the width of window is less than 26.6 inches (Fig. 14).

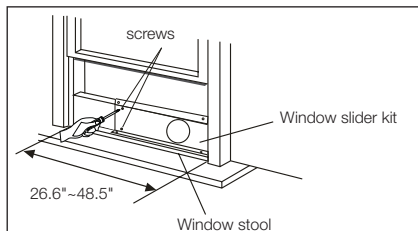


Fig. 13

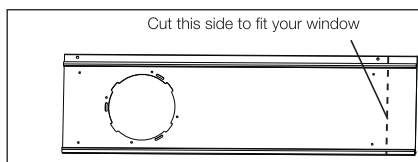


Fig. 14

3. Close the window sash securely against the window slider kit. (Fig. 15)
4. Drive two 1/2" screws to secure the window slider kit to the window sash. (Fig. 15)
5. Secure the window slider kit to the window stool (Fig. 15):
 - A: For wooden windows: Use 3/4" screws for securing.
 - B: For Vinyl-Clad windows: Use 1/2" hex head cap screws for securing.

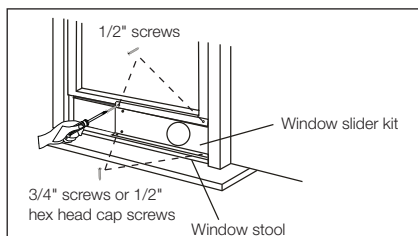


Fig. 15

6. To secure lower sash in place, attach right angle sash lock with 1/2" (12.7mm) screw as shown (Fig. 16).

NOTE: It is difficult to lock the windows with the sash lock for Vinyl-Clad windows, so you can use lock by window itself.

7. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and outer window sash, as shown in Fig.17.

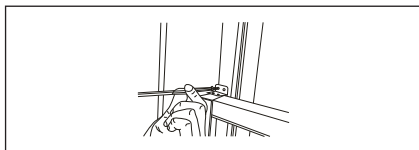


Fig. 16

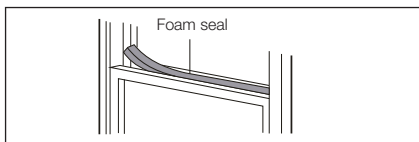


Fig. 17

4.4 Installation in a sliding sash window

1. Cut the foam seals (adhesive type) to the proper lengths and attach them to the window frame. See Fig.18.

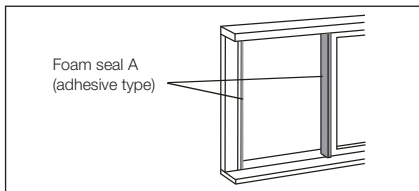


Fig. 18

2. Open the window sash and place the window slider kit on the window stool. See Fig.19. Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the height of window. Screw down the two screws on the window slider kit. See Fig.19. Cut the adjustable window slider kit if the height of window is less than 26.6 inches (Fig. 14).

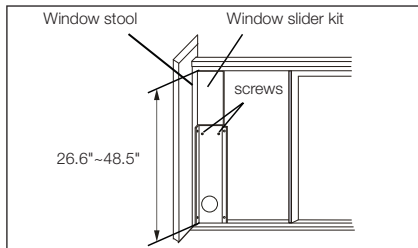


Fig. 19

3. Close the sliding sash securely against the window slider kit. (Fig. 20)
4. Drive two 1/2" screws to secure the window slider kit to the window sash. (Fig. 20)
5. Drive two 3/4" screws to secure the window slider kit to the window stool. (Fig. 20)

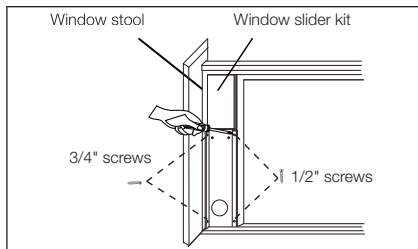


Fig. 20

6. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the sliding sash and outer window sash, as shown in Fig.21.
7. To secure the sliding sash in place, attach right angle sash lock with 1/2" (12.7mm) screw as shown (Fig.22).

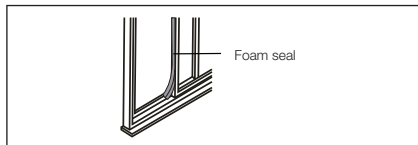


Fig. 21

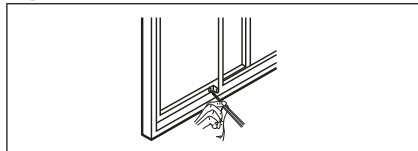


Fig. 22

5. AIR CONDITIONER FEATURES

CONTROL PANEL

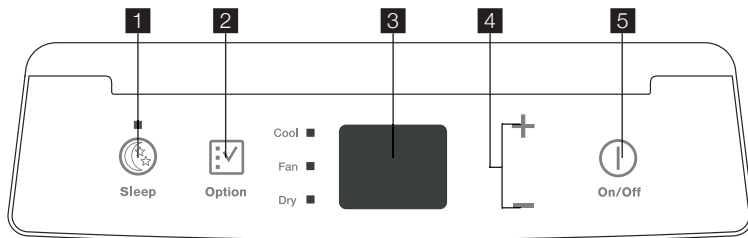


Fig. 23

1 Sleep button

Press this button to turn on or off the Sleep function.

2 Option button

Selects the appropriate operating mode. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from COOL, FAN and DRY. The mode indicator light illuminates under the different mode setting.

3 Displays window

Display setting temperature or room temperature.

4 Temperature button

Used to adjust (increasing/decreasing) temperatures settings in 1°C/2°F (or 1°F) increments in a range of 17°C/62°F to 30°C/88°F (or 86°F).

5 On/Off button

Press once to turn unit on, press again to turn unit off.

REMOTE CONTROL

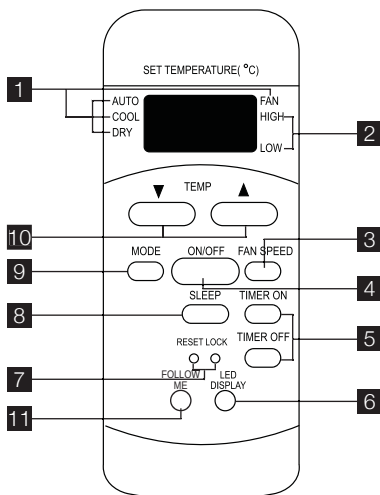


Fig. 24

1 Mode indication

2 Fan speed indication

3 Fan speed selector

4 On/off button

5 Timer buttons

6 Led display button

7 Reset + lock pin buttons

8 Sleep button

9 Mode selector

10 Temperature control buttons

11 Follow me button(optional for some model)

Battery Size: AAA

WARNING!

Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

NOTE: The RESET button is depressed when you want to return to the initial factory settings. The LOCK button is depressed to lock the keypad so the settings cannot be changed. The key symbol will appear in the display of the remote control, depress the LOCK button again to release. Use a small pin to depress these buttons.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE:

Some of the following feature can only be activated by remote control.

COOLING MODE:

In this mode the exhaust adaptor hose MUST be used.

1. Press the OPTION button until the "Cool" indicator lights.
2. Press the up and down temp buttons for desired setting.
3. Press the FAN button on the remote control for desired fan speed. (Fan speed setting can only be change by remote control)

DRY MODE:

In this mode you do not need to use the exhaust adaptor hose, BUT the water collected must be discharged. See Drainage Section.

1. Press the OPTION button until the "Dry" indicator lights.
2. The fan will run at low speed and the display will show the room temperature.
3. Keep doors & windows closed for best effect.

AUTO MODE:

Always have the exhaust hose attached in this mode.

AUTO mode can noly be activated by using remote control.

When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature. The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.

Under AUTO mode, you can not select the fan speed and the Cool indicator on the unit will lighte.

FAN MODE:

In this mode there is no need to use the exhaust hose or drainage hose. However, if you require stale or

smokey air to be removed from the room, hook up the duct accessories as described in the "EXHAUSTING HOT AIR" section.

1. Press the OPTION button until the "Fan" indicator lights.
2. Press the FAN button on the remote control to choose the desired fan speed.
3. The fan will run at the selected speed and the display will show the room temperature.

TIMER OPERATION:

You can set both delay stop and delay start while unit is in ON position or OFF position.

To activate the timer off setting, first press TIMER OFF button on the remote control once to go to delay stop setting, then tap or hold the TIMER OFF button to change delay stop timer at 0.5 hour increments up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours, until the desired setting is reached. After 3 seconds, the remote control will send the setting to the unit and activate timer off setting.

To activate the timer on setting, press TIME ON button to activate the Auto-on time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.

To cancel the Auto-on time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

After the timer on/off function is set, a dot will illuminate. Shown as below:

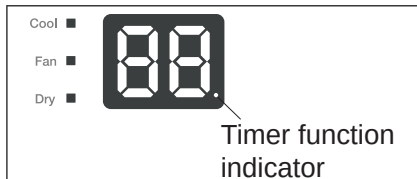


Fig. 25

SLEEP OPERATION:

In this mode the selected temperature will increase by 1 °C 30 minutes after the mode is selected. The temperature will then increase by another 1 °C after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the "Sleep" mode and the unit will continue to operate as originally programmed. The "Sleep" mode program can be cancelled at any time during operation by again pressing the "Sleep" button.

Note: This feature is unavailable under FAN or DRY modes.

FOLLOW ME FEATURE: (optional for some model)

Push this button to initiate the Follow Me function, the remote controller begins to detect the actual temperature at its location. The remote controller will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again. The air conditioner will beep to indicate the Follow Me feature has ended if it does not receive the signal during any 7 minutes interval.

FAULT CODE:

If the display reads "E1", the room temperature sensor has failed. Call for service.



If the display reads "E2", the evaporator temperature sensor has failed. Call for service.



If the display reads "E4", the display panel communication has failed. Call for Service.



If the display reads "P1", bottom tray is full. Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Restart the machine until the "P1" symbol disappears. If error repeats, call for Service.



DRAINAGE:

During the dehumidifying mode, you will need a garden hose (sold separately) to drain the condensate from the unit. Remove the rubber stopper from the hose connector, then screw on a garden hose to the connector as shown on Fig.26.

The hose may then:

- A: Discharge into a drain that is lower than the unit.
- B: Be connected to a condensate pump (sold separately).

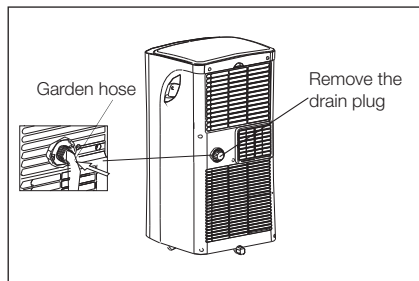


Fig.26

Additional things you should know

Now that you have mastered the operating procedure, here are more features in your control that you should become familiar with.

- The "Cool" circuit has an automatic 3 minute time delayed start if the unit is turned off and on quickly. This prevents overheating of the compressor and possible circuit breaker tripping. The fan will continue to run during this time.
- The control will maintain the set temperature within 1 °C, between 17 °C and 30 °C (62 °F and 86 °F).

- The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other and back, press and hold the "TEMP" Up (**▲**) and Down (**▼**) buttons together for 3 seconds.
- After a power outage, the unit will memorize the last setting and return the unit to the same setting once power is restored.
- **POWER MANAGEMENT FEATURE:**
When the ambient temperature reaches the setting temperature, after a period of time the unit will automatically switch to power management mode and the unit will be turned off. When the ambient temperature varies from the setting temperature, after a period of time the unit will automatically quit the power management mode and the unit will be turned on again.

7. CARE & CLEANING

Clean your air conditioner occasionally to keep it looking new. **Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.**

7.1 Air Filter Cleaning

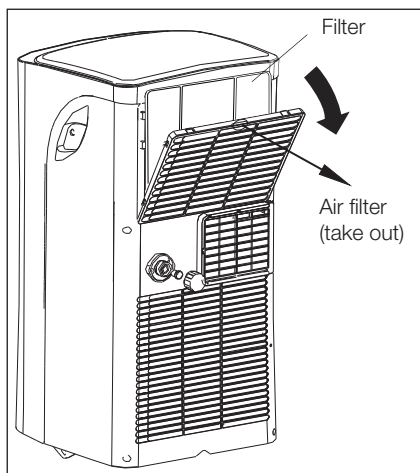


Fig.27

- This unit has a filter at the back of the unit. Grasp the upper panel tab and take off the filter which behind the grill of the back panel (Fig. 27).
- Wash the filter by using liquid dishwashing detergent and warm water.

Rinse filter thoroughly. Gently shake excess water from the filter. Be sure filter is thoroughly dry before replacing.

- Or, instead of washing you may vacuum the filter clean.

7.2 Cabinet Cleaning

- **Be sure to unplug the air conditioner to prevent shock or fire hazard.** The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.

7.3 Winter Storage

- If you plan to store the appliance during the winter, cover it with plastic or return it to its carton.
- For the model which with accessory of storage cover, use it directly for the appliance storage.

8. BEFORE YOU CALL

Air conditioner will not operate.

- Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet.
- House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker.
- Control is OFF. Turn Control ON and set to desired setting.
- P1 appears in the display window. Drain water as described in Drainage Section.
- Room Temperature lower than the set temperature (Cool Mode). Reset the temperature.

Air from unit does not feel cold enough.

- Room temperature below 16 °C (60 °F). Cooling may not occur until room temperature rises above 16 °C (60 °F).
- Reset to a lower temperature.
- Compressor shut-off by changing modes. Wait approximately 3 minutes and listen for compressor to restart when set in the COOL mode.

Air conditioner cooling, but room is too warm - NO ice forming on cooling coil behind decorative front.

- Outdoor temperature below 16 °C (60 °F). To defrost the coil, set FAN ONLY mode.
- Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set to FAN ONLY mode.
- Temperature is set too low for nighttime cooling. To defrost the coil, set to FAN ONLY mode. Then, set temperature to a higher setting.
- Exhaust duct not connected or blocked. See EXHAUSTING HOT AIR Section.

Air conditioner cooling, but room is too warm - ice forming on cooling coil behind decorative front

- Dirty air filter - air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section.
- Temperature is set too high. Set temperature to a lower setting.
- Air directional louvers positioned improperly. Position louvers for better air distribution.
- Front of unit is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. - restricts air distribution. Clear blockage in front of unit.
- Doors, windows, registers, etc. open - cool air escapes. Close doors, windows, registers, etc.
- Unit recently turned on in hot room. Allow additional time to remove "stored heat" from walls, ceiling, floor and furniture.

Air conditioner turns on and off rapidly.

- Dirty air filter - air restricted. Clean air filter.
- Outside temperature extremely hot. Set FAN speed to a faster setting to bring air through cooling coils more frequently.

Noise when unit is cooling.

- Air movement sound. This is normal. If too loud, set to lower FAN setting.
- Vibration from uneven floor. Move or support appliance correctly on even surface.

Room too cold.

- Set temperature too low. Increase set temperature.

9. ENVIRONMENT CONCERNS

Information on disposal for users

- If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.
- This air conditioner uses R410A refrigerant.

 The battery supplied with this Pb product contains traces of Lead.

For EU: The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste! There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation. Please contact your local authority for details on the collection and recycling schemes.

For Switzerland: The used battery is to be returned to the selling point.

For other non-EU countries: Please contact your local authority for correct method of disposal of the used battery.

- Battery, including those which is heavy metal-free, should not be disposed of with household waste. Please dispose of used battery in an environmentally sound manner. Find out about the legal regulations which apply in your area.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	21
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	28
3. ACCESSOIRES INCLUS.....	28
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	29
5. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR	32
6. NOTICE D'UTILISATION	33
7. ENTRETIEN & NETTOYAGE	35
8. AVANT D'APPELER.....	36
9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	37

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction. Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou leur donne des instructions sur la manière de l'utiliser.
- Les enfants doivent être surveillés, pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

Ce manuel décrit l'utilisation appropriée de votre nouveau climatiseur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Il convient de conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir s'y référer facilement.

ATTENTION !

- Les opérations de réparation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien qualifié.
- Contactez l'installateur pour installer cet appareil.
- Ce climatiseur n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Empêchez les enfants de jouer avec le climatiseur.
- Il existe une réglementation locale concernant le niveau de bruit maximum émis par les climatiseurs.
- Si le câble d'alimentation doit être remplacé, il ne doit être remplacé que par un réparateur agréé.
- L'installation doit être effectuée en accord avec les normes nationales de câblage, par un technicien agréé uniquement (le cas échéant). Un mauvais branchement peut provoquer une surchauffe et un incendie.
- Faites attention de ne pas toucher le ventilateur avec les doigts lorsque vous ajustez les volets horizontaux.

1.1 Remarques importantes

1. N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air.
2. Ne faites jamais fonctionner l'appareil près d'une source de chaleur ou d'une flamme nue.
3. N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
4. Rangez ou déplacez toujours l'appareil en position debout.

5. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement ou immédiatement après l'utilisation.
6. Lorsque le tuyau de vidange de la pompe à eau est installé, veillez toujours à ce qu'il s'écoule dans un point de vidange dédié.
7. Vidangez toujours l'eau de condensation avant de ranger l'appareil.

1.2 Points à garder en mémoire lors de l'utilisation de votre climatiseur



ATTENTION !

Avertissements d'utilisation

- Ne modifiez aucun élément de ce produit.
- N'insérez aucun objet dans les éléments de l'appareil.
- Assurez-vous que la tension nominale de l'alimentation secteur est adaptée. Utilisez uniquement une alimentation électrique de 220 V - 240 V, 50 Hz, 10 A. L'utilisation d'une alimentation électrique ayant une tension nominale inadaptée peut entraîner des dégâts sur l'appareil, ainsi qu'un incendie.
- Utilisez toujours un disjoncteur ou des fusibles d'un ampérage adapté. N'utilisez en aucun cas des fils, des épingles ou d'autres objets à la place d'un fusible adapté.
- En cas d'anomalie du climatiseur, (par exemple une odeur de brûlé), éteignez-le immédiatement et débranchez-le de l'alimentation électrique.

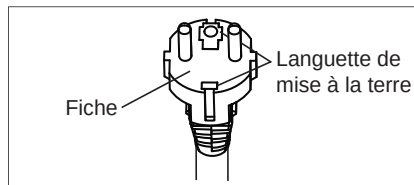


ATTENTION !

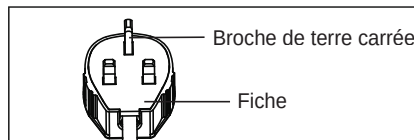
Avertissement relatif au cordon d'alimentation

- Cette fiche électrique ne doit être branchée qu'à une prise murale adaptée. N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Insérez fermement la fiche dans la prise murale et assurez-vous qu'elle est bien enfoncée.
- Veillez à ne jamais tirer, déformer ou modifier le cordon d'alimentation et ne le plongez jamais dans l'eau. Le fait de tirer sur le cordon d'alimentation ou de l'utiliser de manière inappropriée peut causer des dommages matériels et provoquer un choc électrique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger. En cas de remplacement, utilisez uniquement le câble d'alimentation spécifié par le fabricant.
- Cet appareil doit être relié à la terre. Cet appareil dispose d'un cordon doté d'un fil de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.



- Cet appareil dispose d'un cordon doté d'un fil de terre relié à une broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre. Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la broche de terre carrée de cette fiche.



(uniquement pour le Royaume-Uni)

1.3 Précautions d'utilisation

- Aérez régulièrement la pièce durant l'utilisation de l'appareil, tout particulièrement si vous utilisez des appareils au gaz en même temps que le climatiseur.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise secteur avant d'entreprendre toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Veillez à ne pas éclabousser ou verser d'eau directement sur l'appareil. L'eau peut provoquer un choc électrique ou endommager l'équipement.
- Vous devez effectuer une vidange du climatiseur avant de le déplacer (voir page 14). S'il reste de l'eau dans le réservoir, elle pourrait se renverser durant le déplacement.

- Pour vous assurer que la vidange est bien effectuée, le tuyau de vidange ne doit pas être tordu ni surélevé en mode déshumidification. Dans le cas contraire, l'eau vidangée pourrait se répandre dans la pièce.
- La température autour du tuyau de vidange ne doit pas être inférieure au point de congélation en cours d'utilisation. L'eau vidangée pourrait geler à l'intérieur du tuyau, ce qui provoquerait un débordement d'eau dans la pièce.
- Ne bloquez pas la sortie d'échappement de l'air. Les performances de refroidissement pourraient être réduites ou complètement empêchées.
- Utilisez un dispositif contre le courant résiduel (ROD) en protection contre les chocs électriques conformément aux normes britanniques et aux réglementations relatives aux câblages.
- Une exposition prolongée au flux d'air direct du climatiseur pourrait être dangereux pour votre santé. Ne laissez pas les personnes, les animaux ou les plantes rester trop longtemps dans le flux d'air direct de l'appareil.
- N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiques (par exemple pour entreposer des dispositifs de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes ou des objets d'art). Une telle utilisation pourrait les endommager.

1.4 Remarques sur le fonctionnement

- Laissez 3 minutes au compresseur pour redémarrer le refroidissement.
Si vous éteignez le climatiseur et que vous le rallumez immédiatement après, laissez 3 minutes au compresseur pour redémarrer le refroidissement. L'appareil est équipé d'un dispositif électronique qui maintient le compresseur éteint pendant 3 minutes par sécurité.
- Dans le cas d'une panne de courant durant l'utilisation, attendez 3 minutes avant de redémarrer l'appareil. Une fois le courant rétabli, rallumez le climatiseur. Si le courant a été coupé pendant moins de trois minutes, veillez à attendre au moins trois minutes avant de rallumer l'appareil. Si vous rallumez le climatiseur avant 3 minutes, le dispositif de protection de l'appareil peut entraîner un arrêt du compresseur. Ce dispositif de protection empêchera le refroidissement pendant environ 5 minutes. Tous les anciens réglages seront annulés et les paramètres initiaux de l'appareil seront rétablis.
- Fonctionnement à basse température : votre appareil se bloque-t-il ? L'appareil peut se bloquer lorsqu'il est réglé à environ 18 °C et que la température ambiante est basse, particulièrement la nuit. Dans ce cas, une nouvelle baisse de la température peut entraîner le blocage de l'appareil. Augmentez la température pour éviter tout blocage.
- Le mode de déshumidification augmente la température de la pièce. En mode déshumidification, l'appareil génère de la chaleur et la température de la pièce augmente. De l'air chaud est soufflé par la sortie d'échappement de l'air, mais cela est normal et n'est pas signe d'un problème de l'appareil.

- En mode refroidissement, le climatiseur souffle l'air chaud généré par l'unité à l'extérieur de la pièce, à l'aide du tuyau d'échappement. En conséquence, la quantité d'air entrant dans la pièce depuis l'extérieur par toutes les ouvertures équivaut à la quantité d'air soufflée à l'extérieur.

Pour éviter les blessures corporelles et les dommages sur l'appareil, respectez les instructions suivantes. Une mauvaise utilisation de l'appareil en raison d'un manquement à ces instructions pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager l'appareil.

Les instructions sont classées selon les indications suivantes :

AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT !

Ce symbole indique un risque de blessure grave voire mortelle.

ATTENTION !

Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

Signification des symboles utilisés dans le manuel :



Ce symbole indique une action à ne jamais entreprendre.



Le symbole ci-contre indique une action qui doit toujours être respectée.

avertissement	signification
Insérez correctement la fiche d'alimentation.	Une mauvaise réparation peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une génération excessive de chaleur.
Veillez à ne pas démarrer ou arrêter l'appareil en branchant ou en débranchant la fiche de la prise.	Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une génération de chaleur.
N'endommagez pas ou n'utilisez pas un câble d'alimentation non spécifique	Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger
Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils	Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une génération de chaleur.
Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées ou dans un environnement humide	Cela pourrait provoquer un choc électrique.
Ne dirigez pas le flux d'air vers les occupants de la pièce	Cela pourrait nuire à votre santé
Veillez toujours à disposer d'une bonne mise à la terre	Un mauvais raccordement à la terre pourrait causer un choc électrique
Ne laissez pas d'eau s'écouler sur les composants électriques	Cela pourrait provoquer une panne de l'appareil ou un choc électrique

avertissement	signification
Installez toujours un disjoncteur et un circuit d'alimentation réservé	Une mauvaise installation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
Débranchez l'appareil si vous entendez un bruit étrange, sentez une odeur inhabituelle ou voyez de la fumée en sortir	Cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique
N'utilisez pas la prise si elle est desserrée ou endommagée	Cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique
N'ouvrez pas l'appareil durant son fonctionnement	Cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique
Tenez les armes à feu éloignées	Cela pourrait provoquer un incendie
N'utilisez pas le câble d'alimentation près d'appareils émettant de la chaleur	Cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique
N'utilisez pas le câble d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de combustibles comme de l'essence, du benzène, des diluants, etc.	Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie
Aérez la pièce avant de faire fonctionner le climatiseur si du gaz s'échappe d'un autre appareil	Cela pourrait provoquer une explosion, un incendie et des brûlures
Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil	Cela pourrait provoquer une panne et un choc électrique

**ATTENTION !**

Avertissement	signification
Lorsque vous devez retirer le filtre à air, ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil.	Vous risqueriez de vous blesser.
Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau.	L'eau peut s'infiltrer dans l'appareil et dégrader son isolation. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
Aérez bien la pièce lorsque vous utilisez l'appareil en même temps qu'une cuisinière, etc.	Vous risqueriez de manquer d'oxygène.
Lorsque vous devez nettoyer l'appareil, éteignez-le, puis coupez le disjoncteur.	Ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est branché au réseau électrique, car cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique à l'origine de blessures.
Ne placez pas d'animaux domestiques ou de plantes directement devant le flux d'air.	Cela pourrait blesser l'animal ou endommager la plante.

Avertissement	signification
N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiques.	N'utilisez pas ce climatiseur pour préserver des appareils de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes ou des objets d'art. Cela pourrait entraîner une détérioration de la qualité, etc.
Éteignez l'appareil et fermez la fenêtre en cas de tempête ou de cyclone.	Si vous faites fonctionner l'appareil avec les fenêtres ouvertes, l'eau risquerait de mouiller vos meubles et votre intérieur.
Tenez la fiche électrique par son extrémité lorsque vous devez la retirer.	Il existe un risque de choc électrique ou de dommages.
Mettez l'interrupteur principal hors tension lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.	Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer une panne de l'appareil ou un incendie.
Ne placez pas d'obstacles autour des arrivées d'air ou à l'intérieur des sorties d'air.	Vous risqueriez de provoquer une panne de l'appareil ou un accident.
Insérez toujours fermement les filtres. Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.	L'utilisation de l'appareil sans les filtres risquerait de provoquer une panne.
N'utilisez pas de détergent agressif comme de la cire ou des diluants ; utilisez un chiffon doux.	Vous risqueriez de détériorer l'aspect de l'appareil en altérant sa couleur ou en rayant sa surface.
Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est pas comprimé.	Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
Ne buvez pas l'eau récupérée suite à une vidange du climatiseur.	Elle contient des substances contaminantes pouvant vous rendre malade
Faites attention lorsque vous déballez et installez l'appareil	Ses bords coupants peuvent vous blesser
Si de l'eau s'infiltre dans l'appareil, débranchez l'appareil de la prise secteur et coupez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en retirant la fiche et contactez un technicien de maintenance qualifié.	Vous risqueriez de provoquer un choc électrique ou d'endommager l'appareil.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

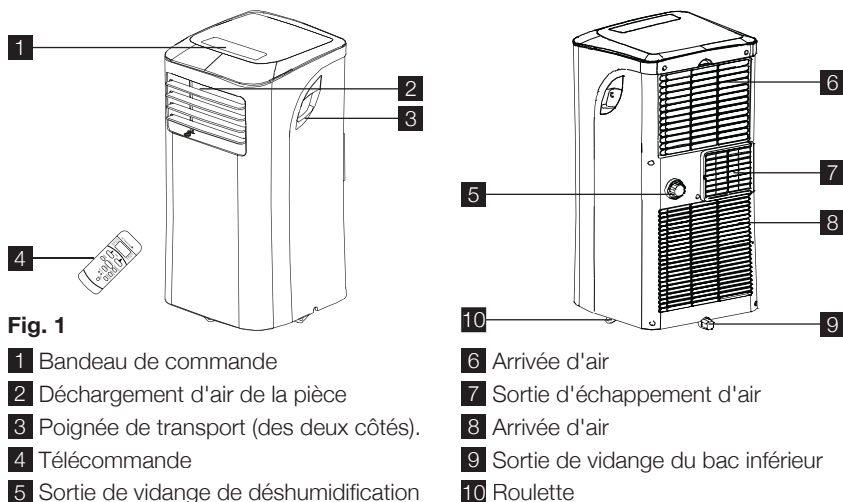


Fig. 1

- 1** Bandeau de commande
- 2** Déchargement d'air de la pièce
- 3** Poignée de transport (des deux côtés).
- 4** Télécommande
- 5** Sortie de vidange de déshumidification

- 6** Arrivée d'air
- 7** Sortie d'échappement d'air
- 8** Arrivée d'air
- 9** Sortie de vidange du bac inférieur
- 10** Roulette

3. ACCESSOIRES INCLUS

	PIÈCES	NOM DES PIÈCES :	QUANTITÉ :
1		Tuyau d'échappement	1 pièce
2		Adaptateur A d'échappement /appareil	1 pièce
3		Adaptateur mural (pour un montage permanent du conduit)	1 pièce
4		Cache mural	4 pièces
5		VIS	4 pièces
6		Télécommande	1 pièce
7		Pile	2 pièces
8		Adaptateur B de fenêtre/d'échappement (En option sur certains modèles)	1 pièce
9		Dispositif de coulissage de fenêtre (en option sur certains modèles)	1 pièce
10		Joint en mousse (en option sur certains modèles)	3 pièces
11		Vis 1/2 po (en option sur certains modèles)	4 pièces
12		Vis 3/4 po (en option sur certains modèles)	2 pièces
13		Vis à tête hexagonale 1/2 po (en option sur certains modèles)	2 pièces
14		Verrou de sécurité (en option sur certains modèles)	1 pièce

Fig. 2

- Vérifiez que tous les accessoires sont inclus dans l'emballage et reportez-vous aux instructions d'installation pour savoir comment les utiliser.

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

4.1 Échappement de l'air chaud par une fenêtre

En mode refroidissement, l'appareil doit être placé à proximité d'une fenêtre ou d'une ouverture afin que l'air chaud puisse être conduit vers l'extérieur. Placez d'abord l'appareil sur un sol plat en vous assurant qu'aucun obstacle ne se situe à moins de 30,5 cm autour de l'appareil et qu'il se trouve à proximité d'une source d'alimentation à circuit unique.

1. Sortez le tuyau de l'emballage. (Fig. 3).

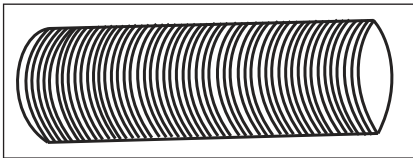


Fig. 3

2. Déployez les deux côtés du tuyau (Fig. 4) et vissez le tuyau à l'adaptateur A (Fig. 5).



Fig. 4

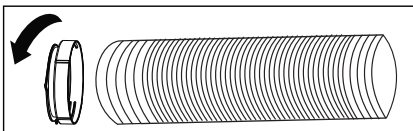


Fig. 5

3. Déployez l'autre côté du tuyau et vissez-le à l'adaptateur B (Fig. 6).

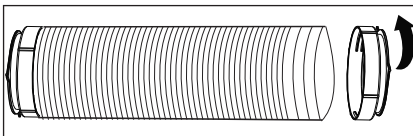


Fig. 6

4. Glissez ce montage sur l'appareil (Fig. 7).

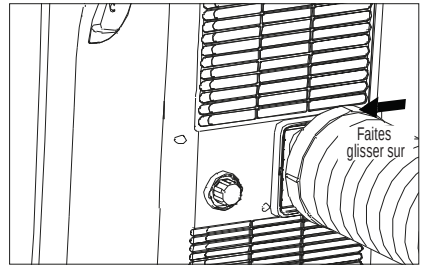


Fig. 7

5. Apposez l'adaptateur B dans le kit de coulissage de la fenêtre et fixez-le. (Fig. 8 et 9)

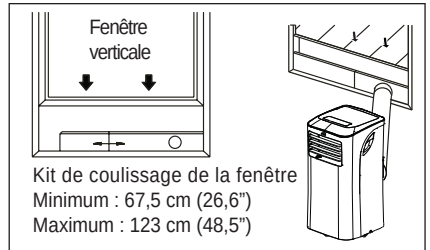


Fig. 8

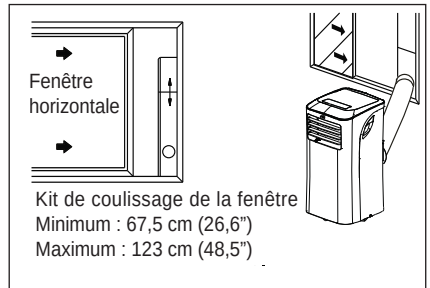
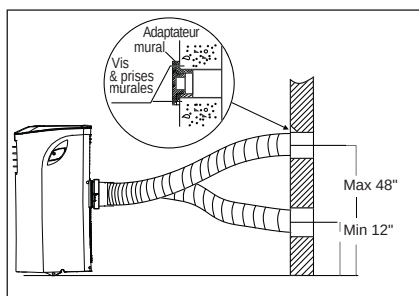


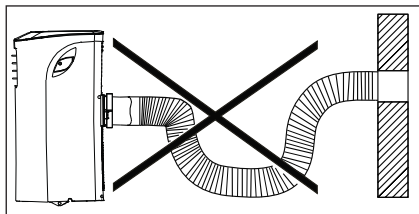
Fig. 9

4.2 DÉCHARGEMENT PAR LE MUR

Installez l'adaptateur mural directement sur le conduit vers l'extérieur correctement installé. (Le système comprend généralement un conduit mural en aluminium et un cache extérieur. Consultez votre spécialiste de matériel pour connaître l'installation correcte.) Utilisez les embouts et les vis murales pour le fixer. (Fig. 10) Fixez le conduit à l'adaptateur mural.

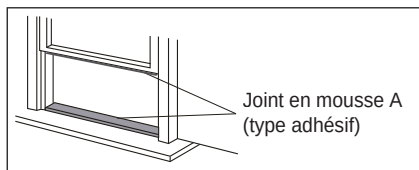
**Fig. 10**

Le tuyau de 38,1 cm peut être étiré pour atteindre 139,7 cm, mais il est préférable de conserver la longueur minimale. Assurez-vous également que le tuyau ne présente aucune pliure importante ou aucun affaissement abrupt. (Fig. 11)

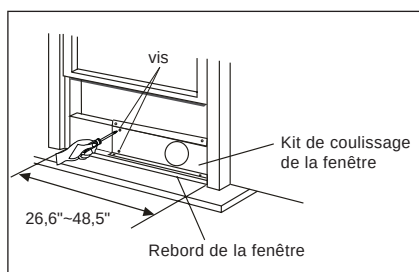
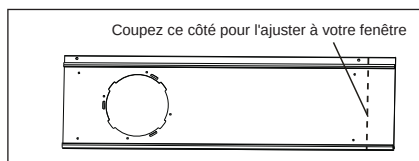
**Fig. 11**

4.3 Installation dans une fenêtre à double guillotine

1. Coupez les joints en mousse (adhésifs) à la bonne longueur et attachez-les à la fenêtre et au rebord. (Fig. 12)

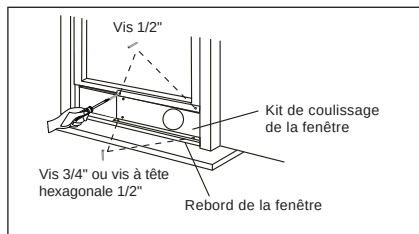
**Fig. 12**

2. Ouvrez la guillotine de la fenêtre et placez le kit de coulissage sur le rebord de la fenêtre (Fig. 13). Fixez le kit de coulissage de la fenêtre au rebord. Ajustez la longueur du kit de coulissage de la fenêtre selon la largeur de la fenêtre. Vissez les deux vis du kit de coulissage de la fenêtre. Voir Fig. 13. Coupez le kit de coulissage ajustable si la largeur de la fenêtre est inférieure à 67,6 cm (Fig. 14).

**Fig. 13****Fig. 14**

3. Fermez complètement la guillotine de la fenêtre contre le kit de coulissage de la fenêtre. (Fig. 15)
4. Fixez deux vis 1/2 po pour maintenir le kit de coulissage de la fenêtre à la guillotine de la fenêtre. (Fig. 15)
5. Fixez le kit de coulissage de la fenêtre au rebord (Fig. 15) :

- A : Pour les fenêtres en bois : utilisez des vis 3/4 po pour la fixation.
 B : Pour les fenêtres à revêtement de vinyle : utilisez des vis à tête hexagonale 1/2 po pour la fixation.

**Fig. 15**

6. Pour maintenir en place la guillotine inférieure, fixez le verrou de la guillotine situé dans le coin droit avec une vis 1/2 po (12,7 mm) comme illustré (Fig. 16).

REMARQUE : dans la mesure où il est difficile de bloquer une fenêtre avec le verrou de la guillotine sur les fenêtres recouvertes de vinyle, vous pouvez utiliser directement le verrou de la fenêtre.

7. Coupez le joint en mousse à la longueur appropriée et bouchez l'espace entre la fenêtre à guillotine supérieure et la fenêtre à guillotine extérieure, comme illustré sur la Fig. 17.

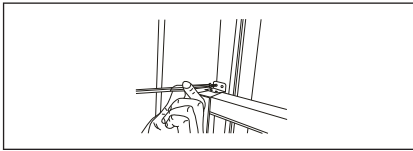


Fig. 16

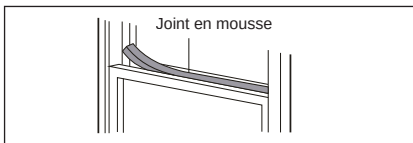


Fig. 17

4.4 Installation dans une fenêtre à guillotine coulissante

1. Coupez les joints en mousse (adhésifs) à la bonne longueur et attachez-les au contour de la fenêtre. Voir Fig. 18.

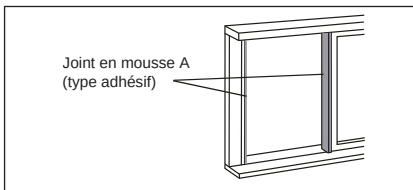


Fig. 18

2. Ouvrez la guillotine de la fenêtre et placez le kit de coulissage de la fenêtre sur le rebord de la fenêtre. Voir Fig. 19. Fixez le kit de coulissage de la fenêtre au rebord. Ajustez la longueur du kit de coulissage selon la hauteur de la fenêtre. Vissez les deux vis du kit de coulissage de la fenêtre. Voir Fig. 19. Coupez le kit de coulissage ajustable si la hauteur de la fenêtre est inférieure à 67,6 cm (Fig. 14).

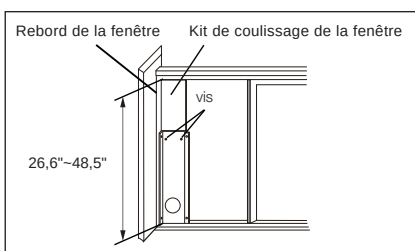


Fig. 19

3. Fermez complètement la guillotine coulissante contre le kit de coulissage de la fenêtre. (Fig. 20)
4. Fixez deux vis 1/2 po pour maintenir le kit de coulissage de la fenêtre à la guillotine de la fenêtre. (Fig. 20)
5. Fixez deux vis 3/4 po pour maintenir le kit de coulissage de la fenêtre au rebord de la fenêtre. (Fig. 20)

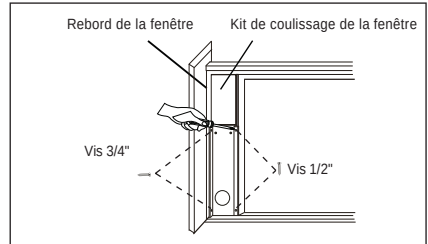


Fig. 20

6. Coupez le joint en mousse à la longueur appropriée et bouchez l'espace entre la guillotine coulissante et la fenêtre à guillotine extérieure, comme illustré sur la Fig. 21.
7. Pour maintenir la guillotine coulissante en place, attachez le verrou de la guillotine du coin droit avec une vis 1/2 po (12,7 mm) comme indiqué dans la Fig. 22.

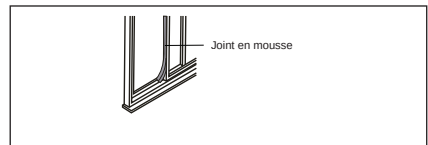


Fig. 21

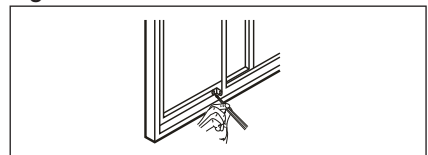


Fig. 22

5. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

BANDEAU DE COMMANDE

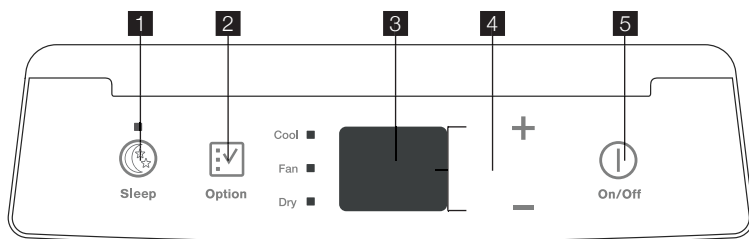


Fig. 23

1 Touche Sleep

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction Sleep (Nuit).

2 Touche Options

Sélectionne le mode de fonctionnement approprié. Chaque pression sur la touche sélectionne un mode dans l'ordre suivant : COOL (Refroidissement), FAN (ventilateur) et DRY (Déshumidification).

Le voyant Mode s'allume selon les différents réglages du mode choisi.

3 Affichages

Réglage de l'affichage de la température ou de la température ambiante

4 Touche de sélection de la température

Il permet de régler les paramètres de température (croissants/décroissants) par incréments de 1 °C/2 °F (ou 1 °F) dans une plage de 17 °C/62 °F à 30°C/88 °F (ou 86 °F).

5 Touche Marche/Arrêt

Appuyez une fois sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil, puis appuyez une nouvelle fois pour l'éteindre.

TÉLÉCOMMANDE

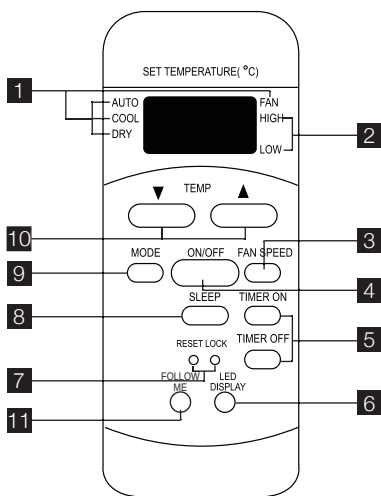


Fig. 24

1 Indication du mode

2 Indication de la vitesse du ventilateur

3 Sélecteur de vitesse du ventilateur

4 Touche Marche/Arrêt

5 Touches du minuteur

6 Touche de l'affichage LED

7 Touches Reset + lock pin

8 Touche Sleep

9 Sélecteur de mode

10 Boutons de commande de la température

11 Touche Follow me (en option sur certains modèles)

Taille des piles : AAA

⚠ AVERTISSEMENT !

N'associez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas piles alcalines standard (zinc-carbone) et piles rechargeables (nickel-cadmium).

REMARQUE : Appuyez sur la touche RESET pour revenir aux réglages d'usine initiaux. Appuyez sur la touche LOCK pour verrouiller le clavier afin que les réglages ne puissent pas être modifiés. Le symbole d'une clé apparaît sur l'affichage de la télécommande ; appuyez de nouveau sur la touche LOCK pour déverrouiller. Utilisez une petite aiguille pour appuyer sur ces touches.

6. NOTICE D'UTILISATION

REMARQUE :

Certaines des fonctions suivantes ne peuvent être activées que par la télécommande.

MODE REFROIDISSEMENT :

Avec ce mode, vous DEVEZ utiliser l'adaptateur du tuyau d'échappement.

1. Appuyez sur OPTION jusqu'à ce que le voyant « Cool » s'allume.
2. Appuyez sur les touches HAUT et BAS pour régler la température souhaitée.
3. Appuyez sur la touche FAN de la télécommande pour régler la vitesse de ventilation souhaitée (la vitesse du ventilateur ne peut être modifiée qu'avec la télécommande)

MODE DÉSHUMIDICATION :

Lorsque ce mode est activé, vous n'avez pas besoin de l'adaptateur du tuyau d'échappement, MAIS l'eau recueillie doit être évacuée. Voir le paragraphe « Vidange ».

1. Appuyez sur OPTION jusqu'à ce que le voyant « Dry » s'affiche.
2. Le ventilateur fonctionnera à vitesse réduite et la température de la pièce s'affichera.
3. Pour de meilleurs résultats, laissez les portes et les fenêtres fermées.

MODE AUTO :

Lorsque ce mode est activé, laissez toujours le tuyau d'échappement attaché.

Le mode AUTO ne peut être activé qu'à l'aide de la télécommande.

Lorsque vous activez le mode AUTO du climatiseur, il sélectionne automatiquement le mode refroidissement ou ventilateur seul, selon la température que vous avez sélectionnée et la température ambiante. Le climatiseur maintiendra automatiquement la température ambiante aux alentours de la température que vous avez sélectionnée.

En mode AUTO, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du ventilateur et le voyant Cool de l'unité s'allume.

MODE VENTILATEUR :

Dans ce mode, vous n'avez pas besoin du tuyau d'échappement ni du tuyau de vidange. Cependant, si vous souhaitez évacuer la fumée ou les mauvaises odeurs présentes dans l'air de la pièce, fixez les accessoires du conduit comme décrit dans le chapitre « ÉVACUATION DE L'AIR CHAUD ».

1. Appuyez sur la touche OPTION jusqu'à ce que le voyant « Fan » s'allume.
2. Appuyez sur la touche FAN de la télécommande pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée.
3. Le ventilateur fonctionnera à la vitesse sélectionnée et la température de la pièce s'affichera.

FONCTIONNEMENT DU MINUTEUR :

Vous pouvez régler l'heure d'arrêt et l'heure de départ lorsque l'appareil est allumé ou éteint.

Pour activer le paramètre de désactivation du minuteur, appuyez d'abord une fois sur la touche TIMER OFF pour accéder au paramètre d'arrêt du minuteur, puis appuyez à nouveau ou maintenez enfoncée la touche TIMER OFF pour modifier l'heure d'arrêt par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures, jusqu'à ce que le paramètre souhaité soit obtenu. Au bout de 3 secondes, la télécommande envoie le paramètre à l'unité et active le paramètre d'arrêt du minuteur.

Pour activer le paramètre du minuteur, appuyez sur la touche TIME ON (minuteur de démarrage) pour activer le réglage de l'heure de mise en marche automatique. Chaque pression augmente le réglage de l'heure par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.

Pour annuler le minuteur de mise en marche automatique, appuyez simplement sur la touche jusqu'à ce que le réglage de l'heure soit 0.0.

Une fois que la fonction de déclenchement et d'arrêt du minuteur est réglée, un point s'allume. Voir ci-dessous:

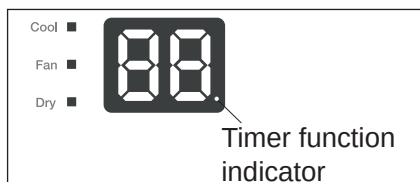


Fig. 25

MODE NUIT :

Lorsque ce mode est activé, la température définie augmente de 1 °C 30 minutes après la sélection de ce mode. La température augmentera encore de 1 °C après un délai supplémentaire de 30 minutes. Cette nouvelle température sera conservée pendant 7 heures avant de revenir à la température sélectionnée à l'origine. Le mode nuit s'arrête et l'appareil recommence à fonctionner comme initialement programmé. Le mode nuit peut être annulé à tout moment en cours de fonctionnement en appuyant à nouveau sur la touche « Sleep ».

Remarque : cette fonction n'est pas disponible en modes ventilateur et déshumidification.

FONCTION FOLLOW ME : (en option sur certains modèles)

Appuyez sur cette touche pour lancer la fonction Follow Me (Détection de température) ; la télécommande commence à détecter la température réelle à l'emplacement où elle se trouve. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes tant qu'aucune autre pression n'est exercée sur la touche Follow Me. Le climatiseur émet un bip pour indiquer que la fonction Follow Me est terminée s'il ne reçoit pas le signal dans un intervalle de 7 minutes.

CODE D'ERREUR :

L'affichage du code « E1 » signale une erreur au niveau du capteur de température de la pièce. Contactez le service de dépannage.

L'affichage du code « E2 » signale une erreur au niveau du capteur de température de l'évaporateur. Contactez le service de dépannage.



L'affichage du code « E4 » signale une erreur de communication de l'écran d'affichage. Contactez le service de dépannage.



L'affichage du code « P1 » indique que le bac inférieur est plein. Déplacez délicatement l'appareil vers un point de vidange, retirez l'embout de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler. Redémarrez l'appareil jusqu'à ce que le symbole « P1 » disparaisse. Si l'erreur se produit à nouveau, contactez le service de dépannage.

VIDANGE :

En mode déshumidification, vous aurez besoin d'un tuyau de jardin (vendu séparément) afin de vidanger l'eau de condensation de l'appareil. Retirez la butée en caoutchouc du raccord de tuyau, puis vissez un tuyau de jardin au raccord comme indiqué sur la Fig. 26.

Le tuyau peut alors :

- A : Évacuer l'eau vers un point de vidange situé plus bas que l'appareil.
- B : Être raccordé à une pompe de condensation (vendue séparément).

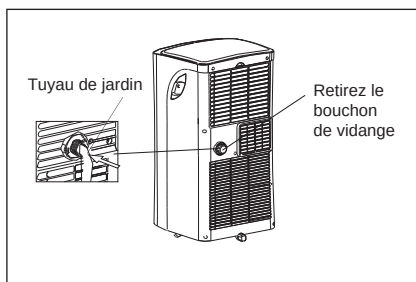


Fig. 26

Informations supplémentaires à savoir

Maintenant que vous maîtrisez la procédure de fonctionnement, voici d'autres fonctions que vous pouvez utiliser.

- Le circuit de « refroidissement » est équipé d'un dispositif de démarrage différé automatique de 3 minutes dans le cas où l'appareil est éteint, puis allumé rapidement. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement possible du disjoncteur. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant ce temps.
- La commande maintiendra la température réglée à 1 °C près, entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 86 °F).
- La commande peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer d'une unité à une autre, maintenez les touches « TEMP » Haut (▲) et Bas (▼) enfoncées simultanément pendant 3 secondes.
- Après une panne de courant, l'appareil mémorise le dernier réglage ; une fois le courant rétabli, l'appareil recommence à fonctionner selon ce réglage.
- **FONCTION DE GESTION DE L'ALIMENTATION** : lorsque la température ambiante atteint la valeur définie, l'appareil bascule automatiquement en mode de gestion de l'alimentation au bout d'un certain temps et l'appareil s'arrête. Lorsque la température ambiante est différente de la valeur définie, l'appareil quitte automatiquement le mode de gestion de l'alimentation au bout d'un certain temps et l'appareil se rallume.

7. ENTRETIEN & NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement votre climatiseur pour qu'il conserve son aspect neuf. **Veillez à bien débrancher l'appareil avant de le nettoyer afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie.**

7.1 Nettoyage du filtre à air

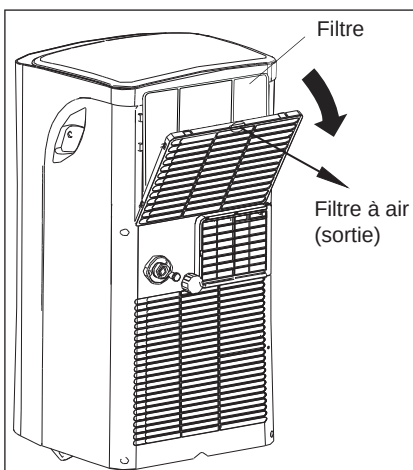


Fig. 27

- Cet appareil est équipé d'un filtre à l'arrière. Soulevez la languette du panneau supérieur et sortez le filtre situé derrière la grille du panneau arrière (Fig. 27).
- Nettoyez le filtre avec du liquide vaisselle et de l'eau chaude. Rincez soigneusement le filtre. Secouez doucement le filtre pour retirer l'excédent d'eau. Assurez-vous que le filtre est parfaitement sec avant de le remettre en place.
- Vous pouvez également aspirer la saleté du filtre au lieu de le laver.

7.2 Nettoyage de l'enveloppe

- **Veillez à bien débrancher le climatiseur afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie.** Vous pouvez éliminer la poussière du châssis et de la façade avant de l'appareil en utilisant un chiffon sans huile ou les nettoyer à l'aide d'un chiffon humidifié avec un peu d'eau chaude et de liquide vaisselle doux. Rincez et essuyez soigneusement.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de cire ou de lustrant sur le châssis de l'appareil.

- Veillez à bien retirer l'excédent d'eau du chiffon que vous allez utiliser pour essuyer le contour des touches. L'excédent d'eau sur ou autour des touches peut endommager le climatiseur.

8. AVANT D'APPELER

Le climatiseur ne fonctionne pas.

- La prise murale est débranchée. Enfoncez fermement la prise dans a prise murale.
- Le fusible de l'installation domestique a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un modèle temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.
- L'appareil est hors tension. Remettez l'appareil sous tension et sélectionnez le réglage souhaité.
- P1 apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vidangez l'eau comme décrit dans le chapitre « Vidange ».
- La température de la pièce est plus basse que la température sélectionnée (mode Refroidissement). Réinitialiser la température.

L'air sortant de l'appareil n'est pas assez froid.

- La température de la pièce est inférieure à 16 °C (60 °F). Il se peut qu'aucun refroidissement ne se produise tant que la température de la pièce ne dépasse pas 16 °C (60 °F).
- Sélectionnez une température plus basse.
- Le compresseur s'éteint lors du changement de mode. Attendez environ 3 minutes et écoutez si le compresseur redémarre en mode Refroidissement.

Le climatiseur fonctionne, mais la pièce est toujours trop chaude. Il n'y a PAS de formation de givre sur la bobine de refroidissement derrière le panneau de décoration.

7.3 Rangement en hiver

- Si vous devez ranger votre appareil durant l'hiver, couvrez-le d'un plastique ou remplacez-le dans son carton.
- Pour le modèle accompagné d'une housse de protection, utilisez-la directement pour ranger l'appareil.

- La température extérieure est inférieure à 16 °C (60 °F). Pour dégivrer la bobine, sélectionnez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.
- Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». Pour dégivrer, sélectionnez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.
- La température sélectionnée pour le refroidissement de nuit est trop basse. Pour dégivrer la bobine, sélectionnez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Sélectionnez ensuite une température plus élevée.
- Le conduit d'échappement n'est pas raccordé ou est bloqué. Reportez-vous au chapitre « ÉVACUATION DE L'AIR CHAUD ».

Le climatiseur fonctionne, mais la pièce est toujours trop chaude - du givre se forme sur la bobine de refroidissement derrière le panneau de décoration.

- Filtre à air sale - air bloqué. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- La température est trop élevée. Sélectionnez une température plus basse.
- Les volets d'air directionnels sont mal positionnés. Repositionnez les volets pour une meilleure distribution de l'air.
- La façade avant de l'appareil est obstruée par des rideaux, des stores, des meubles, etc. La distribution d'air est bloquée. Retirez l'élément situé devant l'appareil.

- Portes, fenêtres, aérations, etc. ouvertes - points d'échappement de l'air froid. Fermez les portes, les fenêtres, les aérations, etc.
- L'appareil a récemment été allumé dans une pièce chaude. Patientez un peu le temps de permettre à la « chaleur emmagasinée » dans les murs, le plafond, le sol et les meubles de s'évacuer.

Le climatiseur s'allume, puis s'éteint rapidement.

- Filtre à air sale - air bloqué. Nettoyez le filtre à air.
- La température extérieure est extrêmement chaude. Sélectionnez

une vitesse de ventilation plus rapide pour apporter davantage d'air dans les bobines de refroidissement.

L'appareil fait du bruit lorsqu'il refroidit.

- Bruit de mouvement d'air. Cela est normal. Si le bruit est trop fort, sélectionnez une vitesse de ventilation inférieure.
- Des vibrations proviennent d'un sol irrégulier. Déplacez ou calez l'appareil sur un sol plat.

La pièce est trop froide.

- Vous avez sélectionné une température trop basse. Augmentez la température.

9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Informations pour l'utilisateur concernant la mise au rebut

- Pour la mise au rebut de l'appareil, informez-vous de la marche à suivre auprès des services locaux.
- Ce climatiseur utilise du réfrigérant R410A.



Les piles fournies avec ce produit contiennent des traces de plomb.

Pour l'UE : le symbole représentant une poubelle barrée indique que les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ! Un système de collecte séparée est utilisé pour les piles usagées afin qu'elles soient traitées et recyclées correctement, conformément à la législation en vigueur. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir plus de détails sur la collecte et le recyclage des piles.

Pour la Suisse : les piles usagées doivent être rapportées au point de vente.

Pour les autres pays non-UE : veuillez contacter les autorités locales afin de connaître la marche à suivre pour la mise au rebut des piles usagées.

- Les piles, y compris celles ne contenant pas de métaux lourds, ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers. Veillez à jeter ces piles usagées de façon respectueuse de l'environnement. Renseignez-vous à propos des réglementations en vigueur dans votre pays.

SOMMARIO

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	39
2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA	46
3. ACCESSORI INCLUSI	47
4. ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE	48
5. CARATTERISTICHE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA.....	51
6. ISTRUZIONI PER L'USO	52
7. CURA E PULIZIA	54
8. PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA.....	55
9. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI.....	57

PENSATO PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desideriate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati. Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.electrolux.com



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E ASSISTENZA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, PNC, numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali.



Informazioni sull'ambiente.

Con riserva di modifiche senza obbligo di preavviso.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA!

- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di bambini o adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura stessa, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchiatura.

Questo manuale spiega come usare in modo corretto il vostro nuovo condizionatore. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Questo manuale va conservato in un luogo sicuro per una facile consultazione.

ATTENZIONE!

- Contattare un tecnico autorizzato per riparare o eseguire la manutenzione di questa apparecchiatura.
- Contattare un installatore per installare questa apparecchiatura.
- Il condizionatore non deve essere utilizzato da bambini o da persone inferme senza la supervisione di una persona responsabile.
- È consigliabile controllare che i bambini non giochino con il condizionatore.
- Esistono regole locali rispetto ai livelli di rumorosità massima consentita per i condizionatori.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, può essere sostituito solo dal personale autorizzato.
- I lavori di installazione possono essere eseguiti conformemente agli standard nazionali vigenti dal personale autorizzato (dove applicabili). Un collegamento inadeguato può provocare il surriscaldamento o l'incendio.
- Prestare attenzione a non incastrare le dita nella ventola durante la regolazione dei deflettori orizzontali.

1.1 Note importanti

1. Non azionare l'apparecchiatura senza il filtro per l'aria.
2. Non azionare l'apparecchiatura in prossimità di fonti di calore o fiamme libere.

3. Non esporre l'apparecchiatura alla luce diretta del sole.
4. Custodire o spostare l'apparecchiatura sempre in posizione verticale.
5. Non coprire l'apparecchiatura se è in funzione o immediatamente dopo l'uso.
6. Assicurarsi sempre che il tubo della pompa di drenaggio acqua quando montato sia collegato a un punto di drenaggio effettivo.
7. Drenare sempre l'acqua di condensa prima di riporre l'apparecchiatura.

1.2 Aspetti da ricordare quando si utilizza il condizionatore



ATTENZIONE!

Avvertenze per l'uso

- Non modificare nessun componente di questo prodotto.
- Non inserire nulla all'interno dei componenti dell'apparecchiatura.
- Assicurarsi che la corrente di alimentazione abbia la tensione adeguata. Utilizzare esclusivamente un rete elettrica da 220 - 240V, 50Hz, 10 A. L'utilizzo di una rete di alimentazione con una tensione inadeguata può provocare danni all'apparecchiatura e può essere causa di incendio.
- Utilizzare sempre un interruttore o un fusibile con la tensione adeguata. In nessun caso utilizzare fili, spine o altri oggetti al posto del fusibile adeguato.
- In caso di anomalia del condizionatore d'aria (ad es. odore di bruciato) spegnerlo immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

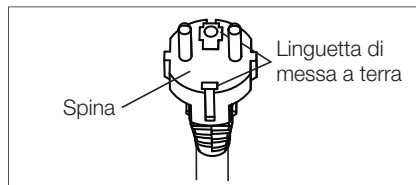


ATTENZIONE!

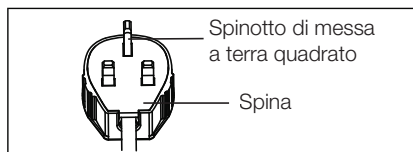
Avvertenza per il cavo di alimentazione

- Collegare questa spina di alimentazione soltanto in una presa a muro adeguata. Non utilizzare una prolunga.
- Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa e assicurarsi che sia perfettamente stabile.

- Non tirare, deformare o modificare il cavo di alimentazione, o immergerlo in acqua. Tirando o utilizzando in maniera inadeguata il cavo di alimentazione si possono provocare danni all'apparecchiatura e scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dal costruttore o suo rappresentante per l'assistenza o altro personale qualificato per evitare situazioni di pericolo. Per un'eventuale sostituzione, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione indicato dal produttore.
- Questa apparecchiatura deve essere soggetta a messa a terra. Questa apparecchiatura è dotata di un cavo con un filo di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa adeguatamente installata e con messa a terra.
- Questa apparecchiatura è dotata di un cavo con un filo di messa a terra collegato a uno spinotto di messa a terra.



La spina deve essere inserita in una presa adeguatamente installata e con messa a terra. Mai, in nessun caso tagliare o rimuovere da questa spina lo spinotto quadrato di messa a terra.



(solo per il Regno Unito)

1.3 Norme di sicurezza

- Ventilare periodicamente la stanza durante l'utilizzo, specialmente se insieme al condizionatore si utilizzano apparecchiature a gas.
- Accertarsi di spegnere l'apparecchiatura e staccare il cavo di alimentazione prima di eseguire gli interventi di manutenzione o pulizia.

- Evitare di spruzzare o versare acqua direttamente sull'apparecchiatura. L'acqua può causare una scossa elettrica o danneggiare l'equipaggiamento.
- Drenare l'acqua dal condizionatore d'aria ogni volta che viene spostato (vedere pagina 14). Eventuale acqua rimasta nel serbatoio potrebbe venire riversata verso l'esterno durante lo spostamento.
- Per garantire un drenaggio adeguato, il tubo di drenaggio non deve presentare pieghe e non deve essere sollevato durante la fase di deumidificazione. In caso contrario, l'acqua drenata potrebbe venire riversata nella stanza.
- La temperatura attorno al tubo di drenaggio non deve mai scendere sotto il punto di congelamento durante l'utilizzo. L'acqua drenata potrebbe congelarsi nel tubo facendo traboccare nella stanza l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria. Il raffrescamento si potrebbe ridurre o bloccarsi completamente.
- Prevedere un interruttore differenziale (RCD) per garantire la protezione dalle scosse elettriche conformemente allo standard della Gran Bretagna e alle regole di cablaggio.
- Esporsi al flusso diretto a lungo potrebbe essere rischioso per la salute. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto per un tempo prolungato.
- Non utilizzare il condizionare per scopi speciali non specificati (come la conservazione di strumenti di precisione, alimenti, animali e opere d'arte). Un utilizzo del genere potrebbe danneggiarli.

1.4 Note sul funzionamento

- Attendere 3 minuti per consentire al compressore di riavviare il raffreddamento.
Se si spegne e si riaccende immediatamente il condizionatore, attendere tre minuti per consentire al compressore di riavviare il raffreddamento. All'interno dell'apparecchiatura è previsto un dispositivo elettronico che mantiene spento il compressore per tre minuti per sicurezza.
- Nel caso di interruzione della corrente elettrica durante l'uso, attendere 3 minuti prima di riavviare l'apparecchiatura. Una volta ripristinata l'alimentazione, riavviare il condizionatore. In assenza di corrente per meno di tre minuti, accertarsi di attendere almeno tre minuti prima di riavviare l'apparecchiatura. Se si dovesse riavviare il condizionatore entro tre minuti, un dispositivo di protezione all'interno dell'apparecchiatura potrà provocare lo spegnimento del compressore. Questo dispositivo di protezione impedirà il raffreddamento per circa 5 minuti. Tutte le impostazioni precedenti verranno cancellate e l'apparecchiatura tornerà alle impostazioni iniziali.
- Funzionamento a bassa temperatura: l'apparecchiatura si sta congelando? Il congelamento si può verificare se l'apparecchiatura viene impostata su circa 18 °C in condizioni di bassa temperatura ambiente, specialmente di notte. In queste condizioni, un ulteriore calo della temperatura potrebbe provocare il congelamento dell'apparecchiatura. Impostando l'apparecchiatura su una temperatura più alta si potrà evitarne il congelamento.

- La modalità di deumidificazione fa aumentare la temperatura ambiente. In modalità di deumidificazione l'apparecchiatura genera calore e la temperatura ambiente aumenta. L'aria calda viene soffiata fuori dall'uscita aria, ma questo è normale e non indica un problema dell'apparecchiatura.
- In modalità di raffreddamento, questo condizionatore soffia l'aria calda generata dall'apparecchiatura fuori dalla stanza attraverso il tubo di espulsione dell'aria. Di conseguenza, attraverso qualsiasi apertura nella stanza entrerà dall'esterno la stessa quantità di aria soffiata verso l'esterno.

Per evitare lesioni all'utilizzatore o ad altre persone o danni alle cose, seguire le istruzioni riportate nel manuale. Pericoli o danni possono derivare se non si conoscono le istruzioni di funzionamento. La loro gravità viene classificata dalle seguenti indicazioni:



AVVERTENZA!

Questo simbolo indica il rischio di gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni alle cose.

Altri simboli usati in questo manuale:



Questo simbolo indica le operazioni da evitare.



Questo simbolo indica le operazioni da eseguire.



avvertenza	significato
Inserire correttamente la spina nella presa	In caso contrario, c'è il pericolo di scosse elettriche o incendi dovuti all'eccessiva produzione di calore
Non azionare o spegnere l'apparecchiatura inserendo o estraendo la spina di alimentazione	Per non generare scosse elettriche o incendi dovuti all'eccessiva formazione di calore
Non danneggiare o utilizzare un cavo di alimentazione non idoneo	Può essere causa di scosse elettriche o incendio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un centro di assistenza autorizzato o una persona qualificata per evitare pericoli.
Non modificare la lunghezza del cavo elettrico o utilizzare prese multiple	Per non generare scosse elettriche o incendi dovuti all'eccessiva formazione di calore
Non azionare l'apparecchiatura con mani bagnate o in un ambiente umido	Può essere causa di scosse elettriche
Non dirigere il flusso dell'aria sulle persone	Ciò può essere dannoso per la salute
Garantire sempre una corretta messa a terra	La messa a terra inadeguata può essere causa di scosse elettriche
Non fare entrare acqua nelle parti elettriche	Può essere causa di danni all'apparecchiatura o scosse elettriche
Installare sempre un disgiuntore e un circuito dedicato	Un'installazione non corretta può causare incendi e scosse elettriche
Scollegare l'alimentazione se si percepiscono rumori anomali, odori particolari o se del fumo esce dall'apparecchiatura	Pericolo di scosse elettriche
Non collegare la spina se è allentata o danneggiata	Pericolo di scosse elettriche
Non aprire l'apparecchiatura durante il funzionamento	Pericolo di scosse elettriche
Tenere le armi lontane	Pericolo di incendio
Non utilizzare il cavo di alimentazione vicino ad apparecchi di riscaldamento	Pericolo di scosse elettriche

avvertenza	significato
Non lasciare il cavo dell'alimentazione vicino a gas infiammabili o combustibili, quali benzina, benzene, diluente, ecc.	Pericolo di esplosione o incendio
Aerare l'ambiente prima di azionare il condizionatore qualora si sia verificata una fuga di gas da un'altra apparecchiatura	Pericolo di esplosione, incendio e bruciature
Non smontare o modificare l'apparecchiatura	Pericolo di guasto e scosse elettriche

 ATTENZIONE!

attenzione	significato
Quando occorre togliere il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche dell'apparecchiatura	Per non ferirsi
Non pulire il condizionatore con acqua	Se l'acqua entra nell'apparecchiatura, può danneggiare l'isolamento. Pericolo di scosse elettriche
Areare adeguatamente la stanza se l'apparecchiatura viene utilizzata insieme a un fornello o a dispositivi simili.	Potrebbe verificarsi una carenza di ossigeno
Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e disattivare il disgiuntore	Non pulire l'apparecchio quando l'alimentazione è ancora collegata per evitare pericoli di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone
Non lasciare animali domestici o piante esposti al flusso diretto dell'aria	Per non arrecare loro danni
Non utilizzare questo apparecchio per fini speciali	Non utilizzare questo condizionatore d'aria per la conservazione di strumenti di precisione, alimenti, animali, piante e oggetti d'arte. Diversamente si potrebbe provocare un deterioramento della qualità, ecc.
Spegnerne l'apparecchiatura e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani	Azionare l'apparecchio con le finestre aperte può bagnare gli interni e rovinare gli arredi domestici
Per togliere la spina dalla presa, afferrarla direttamente senza tirare il filo	Diversamente si possono causare scosse elettriche o danni materiali
Disinserire l'interruttore principale se si prevede di non utilizzare l'apparecchiatura per prolungati periodi di tempo	Può essere causa di danni all'apparecchio o di incendi
Non interporre ostacoli vicino al percorso di entrata e uscita dell'aria	Per non causare danni all'apparecchio o incidenti

avvertenza	significato
Inserire sempre correttamente i filtri. Pulire il filtro ogni due settimane	Non azionare l'apparecchio senza filtri per non danneggiarlo
Non utilizzare detersivi aggressivi quali cera o diluenti; utilizzare un panno morbido	L'aspetto esteriore dell'apparecchiatura può cambiare colore o risultare graffiato sulla superficie
Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e controllare che non risulti schiacciato	Sussiste il rischio di incendio o scossa elettrica
Non bere l'acqua di drenaggio del condizionatore	Contiene agenti contaminanti e potrebbe fare male
Prestare attenzione durante le operazioni di disimballo e installazione	Per non ferirsi con gli spigoli appuntiti
Qualora entri dell'acqua nell'apparecchiatura, spegnerla, scollegare l'alimentazione e disattivare l'interruttore principale. Isolare l'alimentazione estraendo la spina e contattare un tecnico di manutenzione qualificato	Potrebbero verificarsi scosse elettriche e danni alle cose

2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

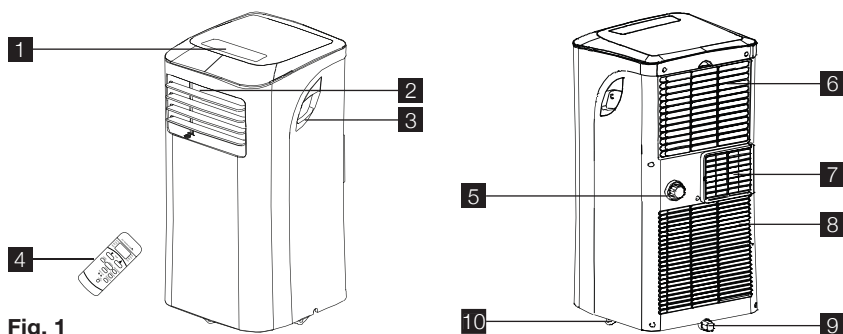


Fig. 1

- 1** Pannello dei comandi
- 2** Scarico dell'aria interna
- 3** Maniglia per il trasporto (su entrambi i lati)
- 4** Telecomando
- 5** Scarico di drenaggio deumidificazione
- 6** Presa d'entrata dell'aria

- 7** Bocca d'uscita dell'aria
- 8** Presa d'entrata dell'aria
- 9** Tappo di scarico
- 10** Rotella girevole

3. ACCESSORI INCLUSI

COMPONENTI	NOMI DEI COMPONENTI:	QUANTITÀ:
1 	Tubo di espulsione dell'aria	1 pezzo
2 	Adattatore apparecchiatura/espulsione aria A	1 pezzo
3 	Adattatore da muro (per il montaggio permanente del tubo)	1 pezzo
4 	Presa da muro	4 pezzi
5 	VITI	4 pezzi
6 	Telecomando	1 pezzo
7 	Batteria	2 pezzi
8 	Adattatore finestra/espulsione aria B (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	1 pezzo
9 	Dispositivo per l'attacco alla finestra (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	1 pezzo
10 	Striscia di schiuma sigillante (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	3 pezzi
11 	Vite da 1/2" (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	4 pezzi
12 	Vite da 3/4" (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	2 pezzi
13 	Vite a testa esagonale da 1/2" (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	2 pezzi
14 	Blocco di sicurezza (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	1 pezzo

Fig. 2

- Controllare che tutti gli accessori siano contenuti nella confezione e attenersi alle istruzioni d'installazione per il loro uso.

4. ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

4.1 Espulsione dell'aria calda attraverso la finestra

In modalità di RAFFRESCAMENTO, l'apparecchiatura va collocata vicino a una finestra o a un'apertura per consentire all'aria calda di espulsione di essere convogliata verso l'esterno. Prima di tutto, collocare l'apparecchiatura su un pavimento piano e assicurarsi che ci siano almeno 30,5 cm di distanza da eventuali ostacoli, oltre a una presa di corrente a circuito singolo nelle vicinanze.

1. Estrarre il tubo flessibile di scarico dalla confezione. (Fig.3).

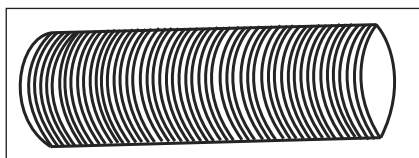


Fig. 3

2. Allungare un'estremità del tubo flessibile (Fig. 4) e avvitare il tubo flessibile all'adattatore A (Fig. 5).



Fig. 4

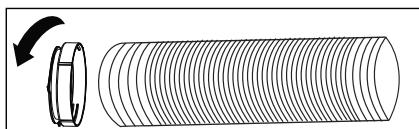


Fig. 5

3. Allungare l'altra estremità del tubo flessibile e avvitare all'adattatore B (Fig. 6).

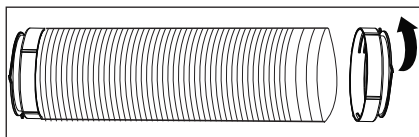


Fig. 6

4. Far scorrere il gruppo sull'apparecchiatura (Fig. 7).

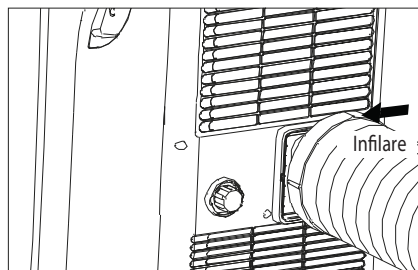


Fig. 7

5. Applicare l'adattatore B nel dispositivo per l'attacco alla finestra e sigillare. (Fig. 8 e 9)

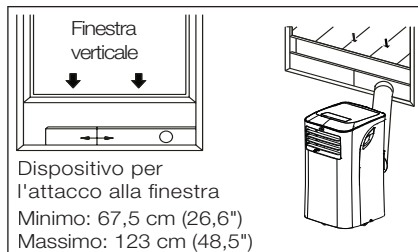


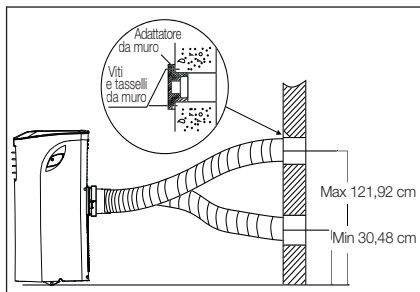
Fig. 8



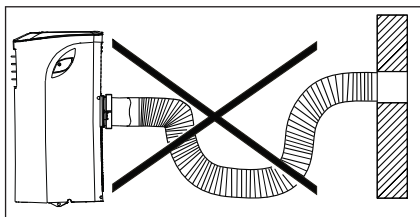
Fig. 9

4.2 SCARICO DA MURO

Applicare l'applicatore da muro direttamente sul tubo installato correttamente rivolto verso l'esterno. (Generalmente viene fornito un tubo da muro in alluminio e un coperchio esterno. Consultarsi con il proprio specialista in ferramenta per un'installazione corretta). Utilizzare viti e prese da muro per il fissaggio. (Fig. 10) Collegare il tubo flessibile all'adattatore da muro.

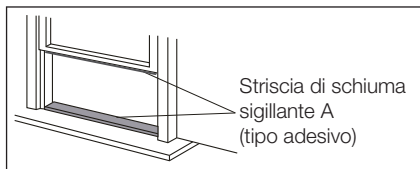
**Fig. 10**

Il tubo flessibile si può allungare da 38,1 cm fino a 139,7 cm, ma è consigliabile mantenere la lunghezza al minimo richiesto. Assicurarsi anche che il tubo flessibile non presenti delle pieghe a gomito o curvature. (Fig. 11)

**Fig. 11**

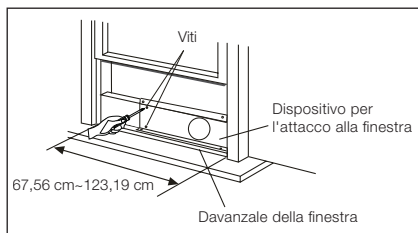
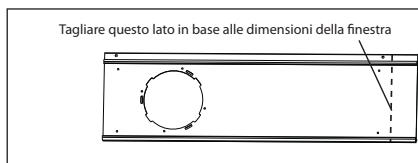
4.3 Installazione in una finestra a doppio saliscendi

1. Tagliare le strisce di schiuma sigillante (tipo adesivo) nelle lunghezze desiderate e fissarle alla finestra e al davanzale. (Fig. 12)

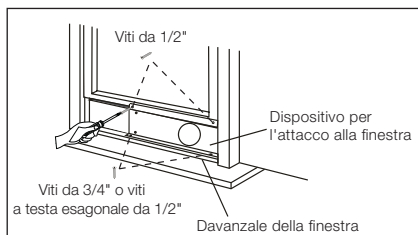
**Fig. 12**

2. Aprire il telaio scorrevole della finestra e posizionare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale (Fig. 13). Fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. Regolare la lunghezza del dispositivo per l'attacco alla finestra in base alla larghezza della finestra. Avvitare le due viti sul

dispositivo per l'attacco alla finestra. Vedere Fig. 13. Tagliare il dispositivo regolabile per l'attacco alla finestra se la larghezza della finestra dovesse essere minore di 67,5 cm (Fig. 14).

**Fig. 13****Fig. 14**

3. Chiudere saldamente il telaio scorrevole della finestra contro il dispositivo per l'attacco alla finestra. (Fig. 15)
4. Far passare due viti da 1/2" per fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul telaio scorrevole della finestra. (Fig. 15)
5. Fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale (Fig. 15):
 - A: Per le finestre in legno: per il fissaggio utilizzare viti da 3/4".
 - B: Per le finestre con rivestimento in vinile: per il fissaggio utilizzare viti a testa esagonale da 1/2".

**Fig. 15**

6. Per bloccare il telaio scorrevole inferiore in posizione, fissare il tassello di sicurezza con una vite da 1/2" (12,7 mm) come illustrato (Fig. 16).

NOTA: fermare le finestre con tassello di sicurezza per le finestre con rivestimento in vinile è difficoltoso, quindi il tassello si può applicare direttamente sulla finestra.

7. Tagliare la striscia di schiuma sigillante nella lunghezza giusta e sigillare lo spazio tra il telaio scorrevole superiore e il telaio esterno della finestra, come illustrato nella figura 17.

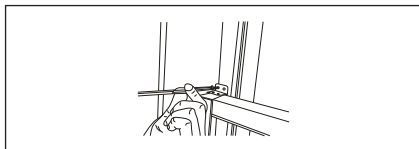


Fig. 16

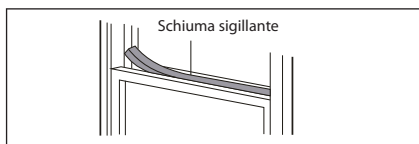


Fig. 17

4.4 Installazione in una finestra scorrevole

1. Tagliare le strisce di schiuma sigillante (tipo adesivo) nelle lunghezze desiderate e fissarle sul telaio della finestra. Vedere la figura 18.

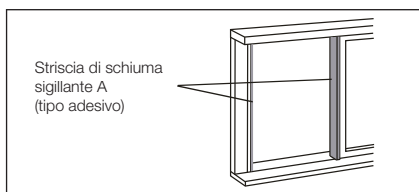


Fig. 18

2. Aprire il telaio scorrevole della finestra e appoggiare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. Vedere Fig. 19. Fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. Regolare la lunghezza del dispositivo per l'attacco alla finestra in base all'altezza della finestra. Avvitare le due viti sul dispositivo per l'attacco alla finestra. Vedere Fig. 19. Tagliare il dispositivo regolabile per l'attacco alla finestra se l'altezza della finestra dovesse essere minore di 67,5 cm (Fig. 14).

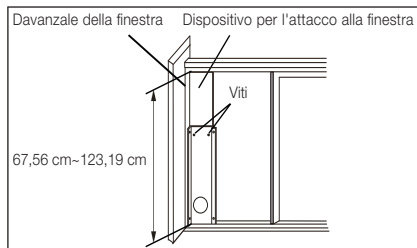


Fig. 19

3. Chiudere saldamente il telaio scorrevole della finestra contro il dispositivo per l'attacco alla finestra. (Fig. 20)
4. Far passare due viti da 1/2" per fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul telaio scorrevole della finestra. (Fig. 20)
5. Far passare due viti da 3/4" per fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. (Fig. 20)

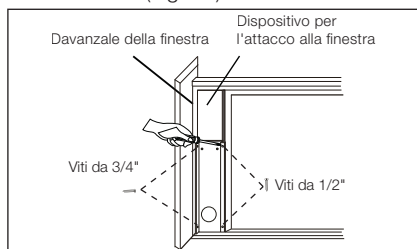


Fig. 20

6. Tagliare la striscia di schiuma sigillante nella lunghezza giusta e sigillare lo spazio tra il telaio scorrevole inferiore e il telaio esterno, come illustrato nella figura 21.
7. Per bloccare il telaio scorrevole in posizione, fissare il tassello di sicurezza con una vite da 1/2" (12,7 mm) come illustrato (Fig. 22).

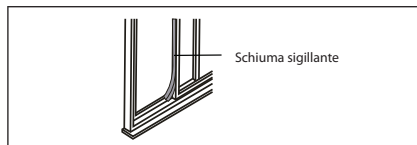


Fig. 21

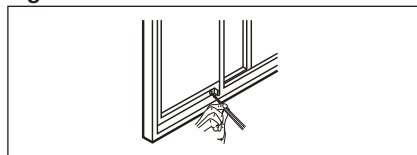


Fig. 22

5. CARATTERISTICHE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

PANNELLO COMANDI

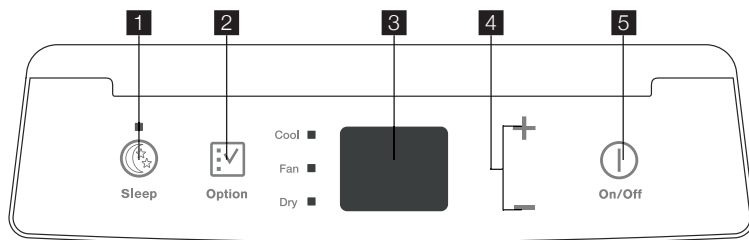


Fig. 23

1 Tasto Sleep

Premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione Sleep.

2 Opzione Multitab

Selezionare la modalità di funzionamento adeguata. Ogni volta che si preme il tasto, viene selezionata una modalità in una sequenza che va da COOL, FAN e DRY. La spia indicatore modalità si illumina sotto le varie impostazioni di modalità.

3 Finestra display

Visualizza la temperatura impostata o la temperatura ambiente.

4 Tasto Temperatura

Utilizzato per regolare (aumentare/diminuire) le impostazioni delle temperature in intervalli di 1 °C in una gamma che va da 17 °C a 30 °C.

5 Tasto On/Off

Premere una volta per accendere l'apparecchiatura, premere di nuovo per spegnerla.

TELECOMANDO

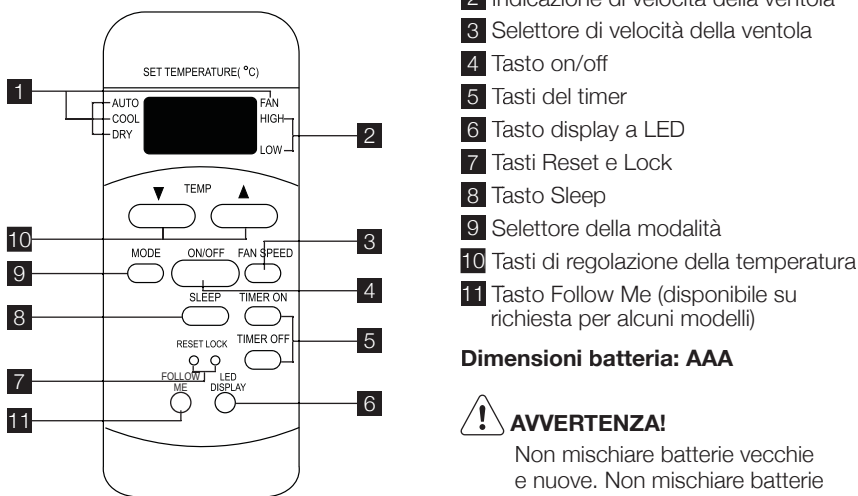


Fig. 24

Dimensioni batteria: AAA

⚠ AVVERTENZA!

Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).

NOTA: premere il tasto RESET per tornare alle impostazioni di fabbrica iniziali. Premere il tasto LOCK per bloccare la tastiera e prevenire modifiche alle impostazioni. Il simbolo della chiave appare nel display del telecomando, premere di nuovo il tasto LOCK per rilasciarlo. Per premere questi tasti utilizzare un piccolo oggetto appuntito.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

NOTA:

Alcune delle seguenti funzioni possono essere attivate solo mediante telecomando.

MODALITÀ RAFFRESCAMENTO:

In questa modalità operativa è OBBLIGATORIO utilizzare il tubo adattatore di espulsione.

1. Premere il tasto OPTION fino a quando si accende la spia "Cool".
2. Premere i tasti su e giù per impostare la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto FAN sul telecomando per impostare la velocità della ventola desiderata (l'impostazione di velocità della ventola può essere modificata solo mediante telecomando).

MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE:

In questa modalità non è necessario utilizzare il tubo adattatore di espulsione, MA l'acqua raccolta deve essere scaricata. Vedere il capitolo riservato al drenaggio.

1. Premere il tasto OPTION finché non si accende la spia "Dry".
2. La ventola funziona a velocità bassa e il display visualizza la temperatura ambiente.
3. Per ottenere una migliore deumidificazione, tenere finestre e porte chiuse.

MODALITÀ AUTO:

In questa modalità, mantenere sempre il tubo di espulsione dell'aria collegato.

La modalità AUTO può essere attivata solo mediante telecomando.

Quando si imposta il condizionatore d'aria in modalità AUTO, l'apparecchiatura seleziona automaticamente le funzioni di raffreddamento, oppure solo il funzionamento della ventola in base alla temperatura selezionata e alla temperatura ambiente. Il condizionatore controllerà automaticamente la temperatura ambiente secondo la temperatura impostata.

Nella modalità AUTO non è possibile selezionare la velocità della ventola e la spia Cool sull'apparecchiatura si accende.

MODALITÀ VENTILAZIONE:

In questa modalità non è necessario utilizzare il tubo di espulsione aria o il tubo di drenaggio. Tuttavia, se fosse necessario eliminare dalla stanza dell'aria viziata o il fumo, applicare gli accessori per il tubo come descritto nel capitolo "ESPULSIONE DELL'ARIA CALDA".

1. Premere il tasto OPTION fino a quando si accende la spia "Fan".
2. Premere il tasto FAN sul telecomando per impostare la velocità della ventola desiderata.
3. La ventola funziona alla velocità selezionata e il display visualizza la temperatura della stanza.

FUNZIONAMENTO DEL TIMER:

È possibile impostare un orario di spegnimento o accensione ritardata mentre l'apparecchiatura è in posizione ON o OFF.

Per attivare l'impostazione timer off, come prima cosa premere una volta tasto TIMER OFF sul telecomando per accedere all'impostazione di spegnimento ritardato, quindi toccare o tenere premuto il tasto TIMER OFF per modificare l'impostazione del timer di spegnimento ritardato a intervalli di 0,5 ore fino a 10 ore, quindi a intervalli di 1 ora fino a 24 ore, finché non si raggiunge l'impostazione desiderata. Dopo 3 secondi, il telecomando invierà l'impostazione all'apparecchiatura e attiverà l'impostazione timer off.

Per attivare l'impostazione timer on, premere il tasto TIMER ON per attivare l'impostazione dell'ora di accensione automatica. Ciascuna pressione aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a intervalli di 1 ora fino a 24 ore.

Per annullare l'impostazione dell'ora di accensione automatica, basta premere il tasto fino a visualizzare l'impostazione dell'ora 0.0.

Dopo aver attivato la funzione timer on/off, si illumina un puntino, come mostrato di seguito:

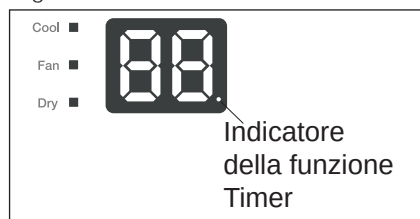


Fig. 25

MODALITÀ SLEEP:

In questa modalità la temperatura selezionata aumenterà di 1° C 30 minuti dopo averla selezionata. La temperatura aumenterà di 1 °C ancora dopo altri 30 minuti. Questa nuova temperatura verrà mantenuta per 7 ore prima di tornare alla temperatura originariamente selezionata. A questo punto la modalità "Sleep" terminerà e l'apparecchiatura continuerà a funzionare come originariamente programmato. Il programma per la modalità "Sleep" si può annullare in qualsiasi momento durante il funzionamento premendo di nuovo il tasto "Sleep".

Nota: questa funzione non è prevista nelle modalità FAN o DRY.

FUNZIONE FOLLOW ME: (disponibile su richiesta per alcuni modelli)

Premere questo tasto per avviare la funzione Follow Me, il telecomando inizia a rilevare la temperatura effettiva nella sua posizione. Il telecomando invia questo segnale al condizionatore d'aria a intervalli di 3 minuti fino a quando non si preme nuovamente il tasto Follow Me. Il condizionatore d'aria emette un segnale acustico per indicare che la funzione Follow Me è terminata se non riceve il segnale durante un intervallo di 7 minuti.

CODICE GUASTO:

Se il display riporta "E1", significa che il sensore della temperatura ambiente si è guastato. Contattare il servizio assistenza.



Se il display riporta "E2", significa che il sensore della temperatura dell'evaporatore si è guastato. Contattare il servizio assistenza.



Se il display visualizza "E4", significa che il display di segnalazione si è guastato. Contattare il servizio assistenza.



Se il display visualizza "P1", significa che il vassoio di raccolta è pieno. Spostare con cautela l'apparecchiatura in un punto di scarico dell'acqua, rimuovere il tappo di scarico dal fondo e scaricare l'acqua. Riavviare la macchina finché non scompare il simbolo "P1". Se l'errore si ripete, contattare l'assistenza.



DRENAGGIO:

Nella modalità di deumidificazione, per drenare l'acqua di condensa dall'apparecchiatura è necessario un tubo da giardino (venduto a parte). Rimuovere il tappo in gomma dal connettore del tubo flessibile, quindi avvitare un tubo da giardino al connettore come illustrato in Fig. 26.

A questo punto il tubo potrà:

- A: Scaricare in un punto di drenaggio collocato più in basso rispetto all'apparecchiatura.
- B: Essere collegato a una pompa di condensa (venduta a parte).

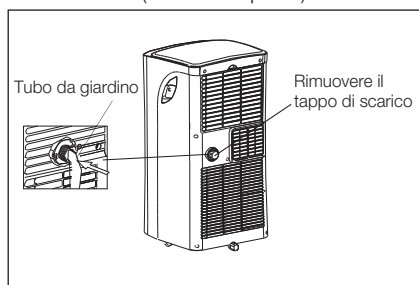


Fig. 26

Altre informazioni da sapere

Ora che conoscete la procedura di utilizzo, di seguito sono descritte altre funzioni previste con le quali è consigliabile familiarizzare.

- Il circuito di raffreddamento prevede una partenza ritardata automatica di 3 minuti nel caso in cui l'apparecchiatura venga spenta e riaccesa velocemente. Questo accorgimento previene il surriscaldamento del compressore e la possibile attivazione dell'interruttore principale. Durante questo intervallo, la ventola continuerà a funzionare.
- La centralina manterrà la temperatura impostata entro 1°C, tra 17 °C e 30°C.
- La centralina è in grado di visualizzare la temperatura in gradi Fahrenheit o Celsius. Per passare da una scala all'altra, tenere premuti

contemporaneamente per 3 secondi i tasti "TEMP" su (▲) e giù (▼).

- In seguito a un'interruzione dell'erogazione di corrente, l'apparecchiatura memorizzerà l'ultima impostazione e la ripristinerà nuovamente al ritorno della corrente.
- **FUNZIONE DI GESTIONE DELLA CORRENTE:** quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato, dopo un periodo di tempo l'apparecchiatura passa automaticamente alla modalità di gestione della corrente e si spegne. Quando la temperatura dell'ambiente cambia rispetto a quella impostata, dopo un periodo di tempo l'apparecchiatura esce automaticamente dalla modalità di gestione della corrente e si riaccende.

7. CURA E PULIZIA

Per mantenere un aspetto sempre nuovo, pulire regolarmente il condizionatore. **Per evitare scosse o incendi, staccare l'apparecchiatura dalla corrente prima di procedere alla pulizia.**

7.1 Pulizia del filtro dell'aria

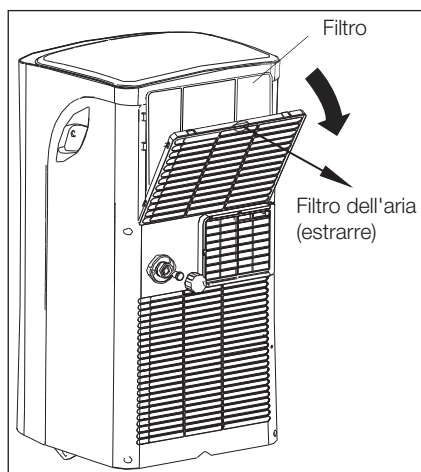


Fig.27

- Questa apparecchiatura è dotata di un filtro sul retro. Afferrare il pannello superiore e rimuovere il filtro che si trova dietro la griglia del pannello posteriore (Fig. 27).
- Lavare il filtro con un detersivo per stoviglie e acqua calda. Risciacquare accuratamente il filtro. Scuotere delicatamente l'acqua in eccesso dal filtro. Assicurarsi di aver accuratamente asciugato il filtro prima di applicarlo di nuovo.
- Oppure, al posto di lavarlo, pulire il filtro con un aspirapolvere.

7.2 Pulizia della struttura

- **Per evitare scosse o incendi, staccare il condizionatore dalla corrente prima di procedere alla pulizia.** La struttura e il pannello anteriore si possono spolverare con un panno privo di olio o lavare con un panno inumidito in una soluzione di acqua calda e detersivo per i piatti liquido delicato. Risciacquare accuratamente e asciugare.

- Mai utilizzare detergenti aggressivi, cera o lucidanti sul pannello anteriore.
- Accertarsi di strizzare l'acqua in eccesso dal panno prima di pulire i comandi. L'acqua in eccesso all'interno o attorno ai comandi può danneggiare il condizionatore.

7.3 Inutilizzo per un lungo periodo di tempo

- Se si pensa di non utilizzare l'apparecchiatura in inverno, coprirla con della plastica o rimetterla nella confezione originaria.
- Nel caso del modello con copertura accessoria, utilizzarla direttamente sull'apparecchiatura.

8. PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA

Il condizionatore non si accende.

- La spina non è ben inserita nella presa. Spingere a fondo la spina nella presa a muro.
- È saltato un fusibile di casa oppure è scattato un interruttore. Sostituire il fusibile con un tipo ad attivazione ritardata oppure resettare l'interruttore.
- La centralina è SPENTA. ACCENDERE la centralina e regolare l'impostazione desiderata.
- P1 viene visualizzato sulla finestra del display. Drenare l'acqua come descritto nel capitolo Drenaggio.
- La temperatura ambiente è inferiore a quella impostata (modalità Raffrescamento). Resettare la temperatura.

L'aria che esce dall'apparecchiatura non è abbastanza fredda.

- La temperatura ambiente è inferiore a 16° C. Il raffrescamento potrebbe non attivarsi fino a quando la temperatura non supera i 16° C.
- Resettare su una temperatura inferiore.
- Spegnimento del compressore nel passaggio da una modalità all'altra. Attendere circa 3 minuti e accertarsi che il compressore si riavvii quando impostato in modalità RAFFRESCAMENTO.

Il condizionatore raffresca, ma la stanza è troppo calda: **SENZA ghiaccio sulla serpentina di raffrescamento dietro il pannello anteriore decorativo.**

- La temperatura esterna è inferiore a 16 °C. Per scongelare la serpentina, impostare soltanto la MODALITÀ VENTILAZIONE.
- Il filtro dell'aria potrebbe essere sporco. Pulire il filtro. Vedere il capitolo "Pulizia e cura". Per scongelare, impostare soltanto la MODALITÀ VENTILAZIONE.
- La temperatura impostata è troppo fredda per il raffrescamento notturno. Per scongelare la serpentina, impostare soltanto la MODALITÀ VENTILAZIONE. Impostare la temperatura su una posizione più alta.
- Il tubo di espulsione dell'aria non è collegato o è bloccato. Vedere il capitolo riservato all'"ESPULSIONE DELL'ARIA CALDA".

Il condizionatore raffresca, ma la stanza è troppo calda: **si sta formando del ghiaccio sulla serpentina di raffrescamento dietro il pannello anteriore decorativo**

- Pulire il filtro dell'aria - aria ostruita. Pulire il filtro dell'aria. Vedere il capitolo "Pulizia e cura".

- La temperatura è impostata troppo calda. Impostare una temperatura inferiore.
- I deflettori direzionali dell'aria sono posizionati in maniera inadeguata. Posizionare i deflettori per una migliore distribuzione dell'aria.
- La parte anteriore è ostruita da tende, tovaglie, mobili ecc. che limitano la distribuzione dell'aria. Eliminare l'ostacolo davanti all'apparecchiatura.
- Porte, finestre, griglie, ecc. aperte: l'aria fresca non rimane nella stanza. Chiudere le porte, finestre, griglie ecc.
- L'apparecchiatura è stata recentemente accesa in una stanza calda. Attendere che il "calore accumulato" venga eliminato da pareti, soffitto, pavimento e mobili.

Il condizionatore si accende e spegne rapidamente.

- Pulire il filtro dell'aria - aria ostruita. Pulire il filtro dell'aria.
- La temperatura esterna è estremamente alta. Impostare la velocità VENTOLA su un livello superiore per far passare l'aria attraverso le serpentine più spesso.

Durante il raffrescamento, l'apparecchiatura è rumorosa.

- Rumore di aria in movimento. Non si tratta di un'anomalia. Se il rumore è troppo alto, abbassare l'impostazione della VENTOLA.
- Vibrazioni causate da un pavimento irregolare. Spostare o sostenere adeguatamente l'apparecchiatura su una superficie piana.

La stanza è troppo fredda.

- La temperatura impostata è troppo bassa. Aumentare la temperatura impostata.

9. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Informazioni sullo smaltimento

- Per lo smaltimento di questo prodotto rivolgersi all'ufficio di competenza locale per informazioni sul metodo corretto.
- Questo condizionatore d'aria utilizza gas refrigerante R410A.



La batteria fornita con questo prodotto Pb contiene tracce di piombo.

Per l'Unione Europea: il simbolo del bidone con una croce significa che le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generali. Le batterie vengono raccolte separatamente per garantirne un corretto trattamento e riciclo, in base alle normative vigenti. Contattare le autorità locali competenti per conoscere i particolari della raccolta e del riciclaggio.

Per la Svizzera: le batterie usate devono essere riportate nel punto vendita.

Per gli altri paesi non appartenenti

all'Unione Europea: contattare le autorità locali competenti per conoscere il metodo corretto per lo smaltimento delle batterie usate.

- Non smaltire le batterie, comprese quelle prive di metalli pesanti, con i rifiuti domestici. Le batterie usate vanno smaltite nel rispetto dell'ambiente. Informatevi sulle disposizioni legali in vigore nella vostra zona.

ÍNDICE

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	59
2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD	65
3. ACCESORIOS INCLUIDOS.....	65
4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	66
5. CARACTERÍSTICAS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE.....	69
6. INSTRUCCIONES DE USO.....	70
7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	72
8. COMPROBACIONES ANTES DE LLAMAR.....	73
9. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	74

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados. Bienvenido a Electrolux.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.electrolux.com/productregistration



Adquirir accesorios, consumibles y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el servicio, asegúrese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Debe disponer del modelo, del código de número de producto y del número de serie.



Advertencia - Precaución-Información sobre seguridad.



Información general y consejos.



Información medioambiental.

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

En este manual se explica el uso correcto de su nuevo acondicionador de aire. Lea este manual con atención antes de utilizar el producto. Este manual debe guardarse en un lugar seguro para futuras referencias.

PRECAUCIÓN

- Póngase en contacto con el servicio autorizado para las reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para instalar esta unidad.
- El acondicionador de aire no debe ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión.
- Es necesario vigilar a los niños pequeños para que no jueguen con el acondicionador de aire.
- Existen normativas locales relativas a los niveles máximos de ruido que se permite que emitan los acondicionadores de aire.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, la operación debe realizarla sólo personal autorizado.
- Los trabajos de instalación se deben llevar a cabo de conformidad con las normas de cableado nacionales por parte de personal autorizado (en su caso). Una conexión incorrecta puede provocar sobrecalentamientos e incendios.
- Procure no pillarse los dedos en el ventilador al ajustar las lamas horizontales.

1.1 Notas importantes

1. No utilice la unidad sin el filtro de aire.
2. No utilice la unidad cerca de fuentes de calor o de llamas.
3. No exponga la unidad a la luz solar directa.
4. Guarde o desplace siempre la unidad en posición vertical.

5. No cubra el aparato cuando esté funcionando ni inmediatamente después de su uso.
6. Asegúrese siempre de que cuando la manguera de desagüe de la bomba de agua esté incorporada, esta llegue a un punto de descarga adecuado.
7. Desagüe siempre el agua condensada antes de guardar la unidad.

1.2 Puntos que se deben tener en cuenta a la hora de utilizar el acondicionador de aire



PRECAUCIÓN

Advertencias de uso

- No modifique ninguna parte de este producto.
- No introduzca nada en ninguna parte de la unidad.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación utilizada tiene una tensión nominal adecuada. Utilice únicamente una fuente de alimentación eléctrica de 220 V - 240 V, 50 Hz, 10 A. El uso de una fuente de alimentación con una tensión nominal incorrecta puede causar daños en la unidad e incendios.
- Utilice siempre un disyuntor o fusible con el amperaje correcto. No utilice bajo ninguna circunstancia cables, pasadores ni otros objetos en lugar del fusible correcto.
- En caso de que se produzca alguna anomalía en el acondicionador de aire (por ejemplo, olor a quemado), apáguelo inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación.

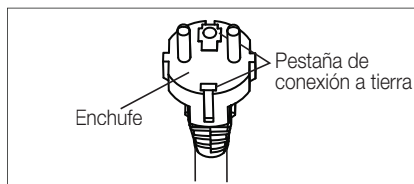


PRECAUCIÓN

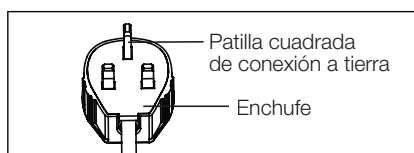
Advertencia sobre el cable de alimentación

- El enchufe solo se debe enchufar en una toma de pared adecuada. No lo utilice junto con otros alargadores.
- Introduzca el enchufe firmemente en la toma y asegúrese de que no esté floja.
- No tire, deforme ni modifique el cable de alimentación, ni tampoco lo sumerja en agua. Si tira o realiza un uso incorrecto del cable de alimentación, se pueden producir daños en la unidad y provocar descargas eléctricas.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos. Utilice únicamente el cable de alimentación especificado por el fabricante para la sustitución.

- Este aparato debe tener conexión a tierra. El aparato está equipado con un cable que tiene un hilo de tierra. El enchufe se debe conectar a una toma correctamente instalada y conectada a tierra.



- Este aparato está equipado con un cable que tiene un hilo de tierra conectado a una patilla de tierra. El enchufe se debe conectar a una toma correctamente instalada y conectada a tierra. En ningún caso corte ni retire la patilla cuadrada de conexión a tierra del enchufe.



(Solo para el Reino Unido)

1.3 Precauciones de uso

- Ventile periódicamente la habitación durante el uso, especialmente si se utilizan aparatos de gas junto con el acondicionador de aire.
- Asegúrese de apagar la unidad y desconectar el cable de alimentación antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- No salpique ni vierta agua directamente en la unidad. El agua puede provocar descargas eléctricas o daños en el equipo.
- Se debe realizar una descarga cada vez que se mueva el acondicionador de aire (consulte la página 14). Si queda agua en el depósito, puede salirse cuando se mueve.
- Para garantizar un correcto desagüe, la manguera de desagüe no debe tener dobleces ni estar elevada durante el modo de deshumidificación. De lo contrario, el agua drenada puede derramarse en la habitación.
- La temperatura cerca de la manguera de desagüe no debe ser inferior al punto de congelación cuando se utilice. El agua drenada se puede congelar en el interior del tubo y hacer que el agua del interior de la unidad se desborde en la habitación.
- No obstruya la toma de salida de aire. El rendimiento de la refrigeración se puede reducir o detener completamente.

- Proporcione un dispositivo de corriente residual (RCD) a fin de proteger contra las descargas eléctricas de conformidad con las normas de cableado y estándar británicas.
- La exposición al flujo de aire directo durante largos períodos de tiempo puede resultar peligrosa para su salud. No exponga a las personas, los animales ni las plantas al flujo de aire directo durante largos períodos de tiempo.
- No utilice el acondicionador de aire para fines especiales no especificados (p. ej., conservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas u objetos de arte). Tales usos podrían dañar los bienes.

1.4 Notas sobre el funcionamiento

- Deje que el compresor reinicie el enfriamiento durante 3 minutos. Si apaga el acondicionador de aire y lo arranca inmediatamente, deje que transcurran tres minutos para que el compresor reinicie el enfriamiento. Existe un dispositivo electrónico en la unidad que mantiene apagado el compresor durante tres minutos por motivos de seguridad.
- En caso de corte del suministro eléctrico durante el uso, deje que transcurran 3 minutos antes de reiniciar la unidad. Una vez restablecida la corriente, reinicie el acondicionador de aire. Si la corriente ha estado cortada menos de tres minutos, asegúrese de esperar al menos tres minutos antes de reiniciar la unidad. Si reinicia el acondicionador de aire en el plazo de esos tres minutos, el dispositivo de protección de la unidad puede causar que ésta se apague. El dispositivo de protección evita la refrigeración durante unos 5 minutos. Cualquier ajuste anterior se perderá y la unidad volverá a los ajustes iniciales.
- Funcionamiento con bajas temperaturas: ¿se ha congelado la unidad? La congelación se puede producir cuando la unidad se ajusta cerca de 18 en condiciones ambientales bajas, especialmente por la noche. En estas condiciones, es posible que otra caída de la temperatura provoque la congelación de la unidad. Si se ajusta la unidad a una temperatura más alta, se evitará la congelación.
- El modo de deshumidificación aumenta la temperatura ambiente. La unidad genera calor durante el modo de deshumidificación

y la temperatura ambiente aumenta. Sale aire caliente de la toma de salida de aire, pero esto es normal y no indica ningún problema en la unidad.

- El acondicionador de aire expulsa el aire caliente generado por la unidad fuera de la habitación a través del tubo de escape mientras se encuentra en el modo de refrigeración. Por lo tanto, la misma cantidad de aire que el expulsado entra en la habitación desde fuera a través de cualquier apertura de la habitación.

Para evitar lesiones personales y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones. El manejo incorrecto debido a un incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños y lesiones.

La gravedad se clasifica según las indicaciones siguientes:



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones letales o graves.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

El significado de los símbolos utilizados en este manual se indican a continuación:



Este símbolo indica que nunca se debe realizar la acción señalada.



Este símbolo indica que siempre se debe realizar la acción señalada.

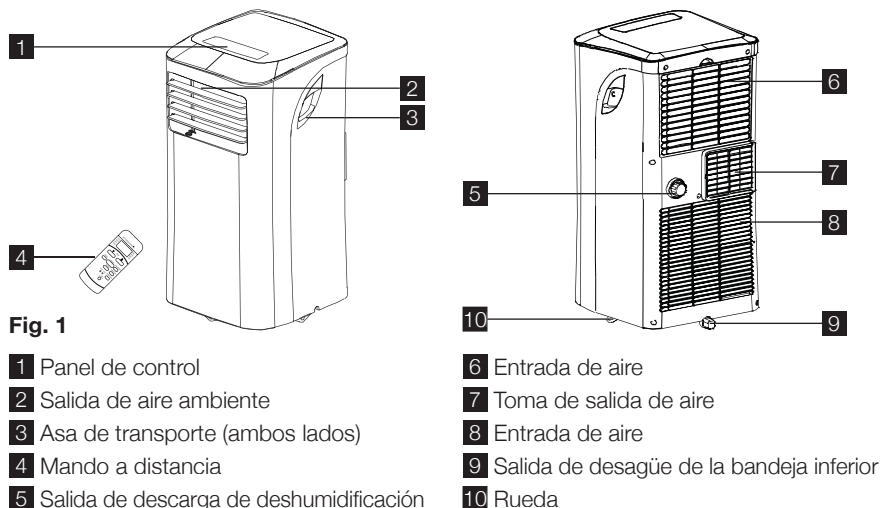
 ADVERTENCIA

advertencia	significado
Conecte el enchufe adecuadamente	De lo contrario, pueden causarse descargas eléctricas o incendios debido al exceso de generación de calor
No ponga en funcionamiento ni detenga la unidad introduciendo o tirando del enchufe	Pueden causarse descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor
No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado	Puede causar incendios o descargas eléctricas. Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos
No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta la toma con otros aparatos	Pueden causarse descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor
No lo use con las manos mojadas ni en entornos húmedos	Pueden causarse descargas eléctricas
No dirija el flujo de aire directamente a las personas	Podría afectar a su salud
Asegúrese siempre de que la conexión a tierra es correcta	Una conexión a tierra incorrecta puede causar descargas eléctricas
No permita que el agua entre en las piezas eléctricas	Podría provocar fallos de la unidad o descargas eléctricas
Instale siempre un disyuntor y un circuito de alimentación dedicado	Una instalación incorrecta puede causar descargas eléctricas
Desenchufe la unidad si emite sonidos extraños, olores o humos	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
No utilice la toma si está floja o dañada	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
No abra la unidad durante el funcionamiento	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
Mantenga los encendedores alejados	Pueden causar incendios
No utilice el cable de alimentación cerca de aparatos de calor	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
No utilice el cable de alimentación cerca de gases o combustibles inflamables, como gasolina, benceno, disolventes, etc.	Pueden causarse explosiones o incendios
Ventile la habitación antes de utilizar el acondicionador de aire si hay fugas de gas de otros aparatos	Pueden causarse explosiones, incendios y quemaduras
No desmonte ni modifique la unidad	Pueden causarse fallos y descargas eléctricas

**PRECAUCIÓN**

precaución	significado
Cuando deba retirar el filtro de aire, no toque las piezas de metal de la unidad	Pueden causar lesiones
No limpie el acondicionador de aire con agua	Puede entrar agua en la unidad y degradar el aislamiento. Pueden causarse descargas eléctricas
Ventile bien la habitación cuando lo utilice junto con una cocina, etc.	Puede provocar escasez de oxígeno
Cuando tenga que limpiar la unidad, apague y desconecte el disyuntor	No limpie la unidad cuando esté encendida, ya que podrían originarse incendios, descargas eléctricas e incluso causar lesiones
No coloque animales domésticos ni plantas donde estén expuestos al flujo directo de aire	Podría dañarlos
No lo utilice con fines especiales	No utilice el acondicionador de aire para conservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas u objetos de arte. Puede provocar un deterioro de la calidad, etc.
Detenga el funcionamiento y cierre la ventana con tormentas o ciclones	El funcionamiento con las ventanas abiertas puede provocar humedad interior y en los muebles
Sujete el enchufe por la cabeza cuando lo extraiga	Pueden causarse daños y descargas eléctricas
Apague el interruptor de alimentación principal cuando no vaya a usar la unidad durante períodos largos	Pueden causarse fallos en el producto o incendios
No coloque obstáculos alrededor de las entradas de aire o en el interior de las salidas de ventilación	Pueden causarse fallos en el aparato o accidentes
Introduzca siempre los filtros de forma segura. Limpie el filtro cada dos semanas	El funcionamiento sin filtros puede causar fallos
No utilice detergentes fuertes como cera o disolventes, use un paño suave	El aspecto se puede deteriorar debido a cambios en el color del producto o arañazos en su superficie
No coloque objetos pesados en el cable de alimentación y asegúrese de que éste no esté comprimido	Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas
No beba agua que haya salido del acondicionador de aire	Contiene contaminantes y podría afectar a la salud
Tenga precaución cuando lo desembale e instale	Los bordes afilados pueden provocar lesiones
Si entra agua en la unidad, apáguela en la toma de corriente y apague el disyuntor. Aísle el suministro extrayendo el enchufe y póngase en contacto con un técnico especializado	Podría causar daños y descargas eléctricas

2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD



3. ACCESORIOS INCLUIDOS

PIEZAS	NOMBRE DE LAS PIEZAS:	CANTIDAD:
1	Tubo de escape	1 ud.
2	Unidad/adaptador de escape A	1 ud.
3	Adaptador de pared (para montaje permanente de conducto)	1 ud.
4	Toma de pared	4 ud.
5	TORNILLOS	4 ud.
6	Mando a distancia	1 ud.
7	Batería	2 ud.
8	Ventana/adaptador de escape B (opcional en algunos modelos)	1 ud.
9	Pieza de deslizamiento de la ventana (opcional en algunos modelos)	1 ud.
10	Sellante de espuma (opcional en algunos modelos)	3 ud.
11	Tornillo de 12,7 mm (opcional en algunos modelos)	4 ud.
12	Tornillo de 19 mm (opcional en algunos modelos)	2 ud.
13	Tornillo de cabeza hexagonal de 12,7 mm (opcional en algunos modelos)	2 ud.
14	Bloqueo de seguridad (opcional en algunos modelos)	1 ud.

Fig. 2

- Asegúrese de que todos los accesorios están incluidos en el embalaje y consulte en las instrucciones de instalación el uso correcto.

4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

4.1 Descarga del aire caliente de escape

En el modo de ENFRIAMIENTO, el aparato se debe colocar cerca de una ventana o ventilación para que el aire caliente de escape pueda salir hacia afuera. Coloque primero la unidad en una superficie plana y asegúrese de que existe un espacio mínimo de 30,5 cm alrededor de la unidad, en las proximidades de una fuente de alimentación de toma de salida de circuito único.

1. Saque la manguera del embalaje. (Fig. 3).

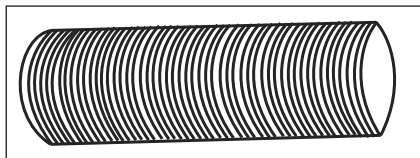


Fig. 3

2. Extienda el otro lado de la manguera (Fig. 4) y enrósquela al adaptador A (Fig. 5).



Fig. 4

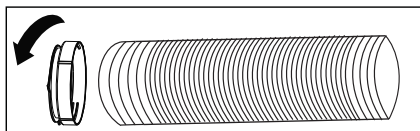


Fig. 5

3. Extienda el otro lado de la manguera y enrósquela al adaptador B (Fig. 6).

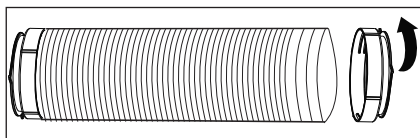


Fig. 6

4. Deslice el conjunto en la unidad (Fig. 7).

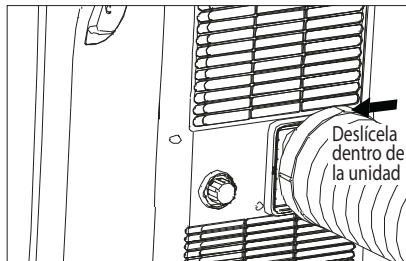


Fig. 7

5. Acople el adaptador B al kit de deslizamiento de la ventana y cierre. (Fig. 8 y 9)

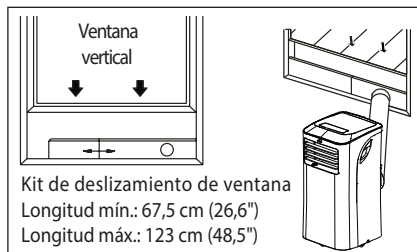


Fig. 8

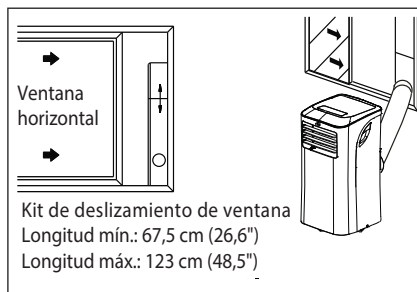


Fig. 9

4.2 DESCARGA DE PARED

Coloque el adaptador de pared directamente sobre el conducto correctamente instalado al exterior. (Normalmente incluye un conducto de pared de aluminio y una tapa exterior. Consulte a un experto en este tipo de aparatos para obtener información sobre cómo debe realizarse una instalación correcta. Utilice tacos y tornillos para fijar el aparato. (Fig. 10) Acople el conducto al adaptador de pared.

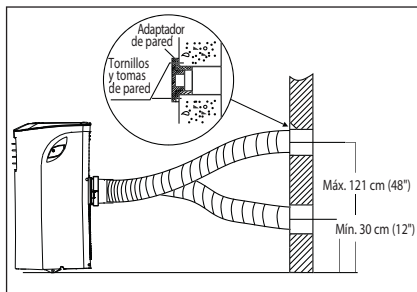


Fig. 10

El tubo se puede extender a partir de su longitud original de 38,1 cm hasta 139,7 cm, pero se recomienda mantener la longitud al mínimo necesario. Asegúrese asimismo de que el tubo no tiene dobleces ni deformaciones. (Fig. 11)

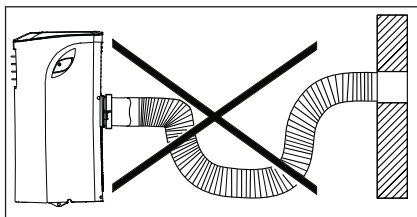


Fig. 11

4.3 Instalación en ventana de guillotina de dos hojas

1. Corte los sellantes de espuma (cinta adhesiva) a la longitud correcta y acóplelos a la ventana y al reborde. (Fig. 12)

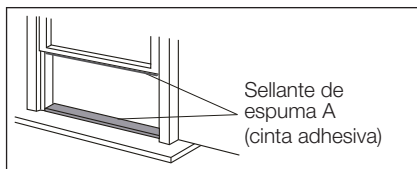


Fig. 12

2. Abra la ventana de guillotina y coloque el kit de deslizamiento de la ventana en el reborde (Fig. 13). Acople el kit de deslizamiento de ventana al reborde. Ajuste la longitud del kit de deslizamiento en función del ancho de la ventana. Atornille los dos tornillos al

kit de deslizamiento de ventana. Consulte la fig. 13. Corte el kit de deslizamiento de ventana ajustable si el ancho de esta es inferior a 67,56 cm (Fig. 14).

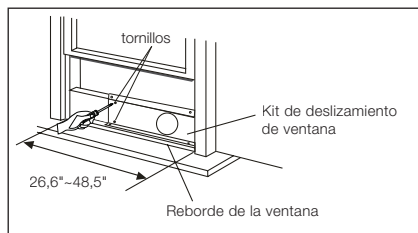


Fig. 13

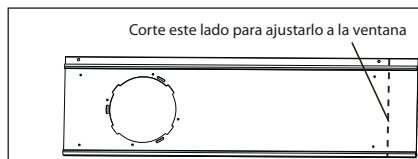


Fig. 14

3. Cierre la ventana de guillotina firmemente contra el kit de deslizamiento. (Fig. 15)
4. Pase dos tornillos de 12,7 mm para sujetar el kit de deslizamiento a la ventana de guillotina. (Fig. 15)
5. Sujete el kit de deslizamiento de la ventana al reborde (Fig. 15):
A: Ventanas de madera: utilice tornillos de 19 mm para fijar el aparato.
B: Ventanas con revestimiento de vinilo: utilice tornillos de cabeza hexagonal de 12,7 mm para fijar el aparato.

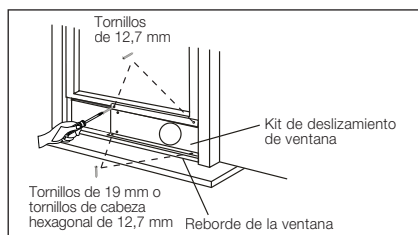


Fig. 15

6. Para sujetar la guillotina inferior en su sitio, acople el cierre de guillotina de ángulo recto con un tornillo de 12,7 mm como se indica en la Fig. 16).

NOTA: Es difícil cerrar las ventanas con el cierre de guillotina para las ventanas con revestimiento de vinilo, por lo que puede usar el propio cierre de la ventana.

7. Corte el sellante de espuma a la longitud adecuada y selle el espacio abierto entre la ventana de guillotina superior y la exterior, como se muestra en la Fig. 17.

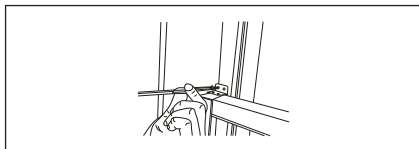


Fig. 16

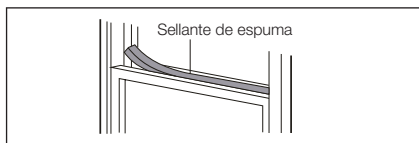


Fig. 17

4.4 Instalación en ventana de guillotina corredera

1. Corte los sellantes de espuma (cinta adhesiva) a la longitud correcta y acóplelos al marco de la ventana. Consulte la Fig. 18.

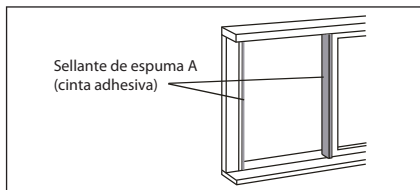


Fig. 18

2. Abra la ventana de guillotina y coloque el kit de deslizamiento de la ventana en el reborde. Consulte la fig. 19. Acople el kit de deslizamiento de ventana al reborde. Ajuste la longitud del kit de deslizamiento en función de la altura de la ventana. Atornille los dos tornillos al kit de deslizamiento de ventana. Consulte la fig. 19. Corte el kit de deslizamiento de ventana ajustable si la altura de esta es inferior a 67,56 cm (Fig. 14).

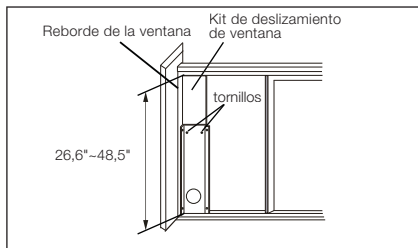


Fig. 19

3. Cierre la ventana corredera firmemente contra el kit de deslizamiento. (Fig. 20)
4. Pase dos tornillos de 12,7 mm para sujetar el kit de deslizamiento a la ventana de guillotina. (Fig. 20)
5. Pase dos tornillos de 19 mm para sujetar el kit de deslizamiento al reborde de la ventana. (Fig. 20)

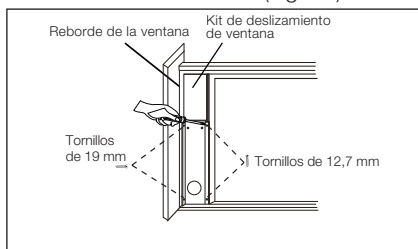


Fig. 20

6. Corte el sellante de espuma a la longitud adecuada y selle el espacio abierto entre la ventana de guillotina y la exterior, como se muestra en la Fig. 21.
7. Para sujetar la guillotina deslizante en su sitio, acople el cierre de guillotina de ángulo recto con un tornillo de 12,7 mm como se indica en la Fig. 22.

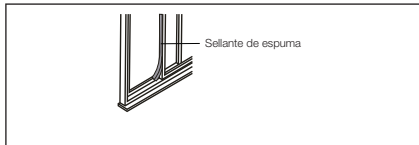


Fig. 21

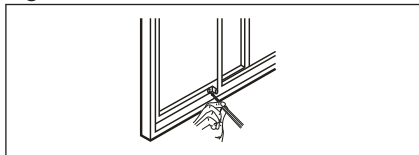


Fig. 22

5. CARACTERÍSTICAS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

PANEL DE CONTROL

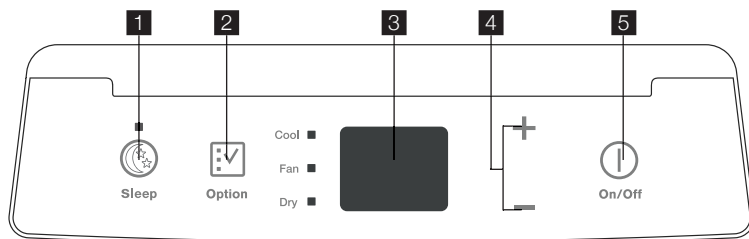


Fig. 23

1 Botón de espera

Pulse este botón para activar o desactivar la función en espera.

2 Botón de opciones

Permite seleccionar el modo de funcionamiento adecuado. Cada vez que se pulsa el botón, se selecciona un modo por orden: COOL (frío), FAN (ventilador) y DRY (secado). El indicador de modo se ilumina con los diferentes ajustes de modo.

3 Indicadores

Muestra el ajuste de la temperatura o la temperatura ambiente.

4 Botón de temperatura

Se utiliza para regular los ajustes de temperatura (aumentándola o disminuyéndola) en incrementos de 1 °C dentro de un intervalo de 17 °C a 30 °C.

5 Botón de encendido/apagado

Se debe pulsar una vez para encender la unidad y volver a pulsar para apagarla.

MANDO A DISTANCIA

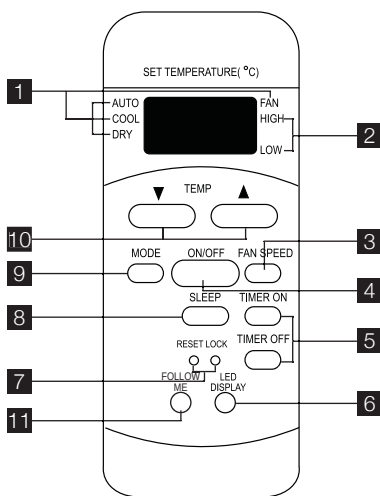


Fig. 24

1 Indicación de modo

2 Indicación de la velocidad del ventilador

3 Selector de la velocidad del ventilador

4 Botón de encendido/apagado

5 Botones del temporizador

6 Botón de la pantalla LED

7 Botones de restablecimiento y bloqueo

8 Botón de espera

9 Selector de modo

10 Botones de control de la temperatura

11 Botón de seguimiento Follow me (opcional en algunos modelos)

Tamaño de las pilas: AAA



ADVERTENCIA

No mezcle pilas nuevas y antiguas.
No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono-zinc) ni recargables (níquel cadmio).

NOTA: El botón RESET se pulsa para volver a los ajustes de fábrica iniciales. El botón LOCK (bloqueo) se pulsa para bloquear el teclado de forma que no se puedan cambiar los ajustes. El símbolo de la llave aparece en la pantalla del mando a distancia; pulse el botón LOCK de nuevo para desbloquear. Utilice una patilla pequeña para pulsar estos botones.

6. INSTRUCCIONES DE USO

NOTA:

Algunas de las siguientes características se pueden activar únicamente con el mando a distancia.

MODO DE ENFRIAMIENTO:

En este modo se DEBE utilizar el tubo adaptador de escape.

1. Pulse el botón OPTION hasta que se enciendan las luces del indicador "Cool" (frío).
2. Pulse los botones de subir/bajar temperatura para ajustarla al nivel que desee.
3. Pulse el botón FAN del mando a distancia para seleccionar la velocidad que desee para el ventilador. (El ajuste de velocidad del ventilador solo se puede cambiar con el mando a distancia.)

MODO DE SECADO:

En este modo no necesita usar el tubo adaptador de escape PERO el agua recogida se debe descargar. Consulte la sección Desagüe.

1. Pulse el botón OPTION hasta que se enciendan las luces del indicador "Dry" (secado).
2. El ventilador funciona a baja velocidad y la pantalla muestra la temperatura ambiente.
3. Mantenga las puertas y las ventanas cerradas para obtener los mejores resultados.

MODO AUTO:

Tenga siempre el tubo de escape acoplado en este modo.

El modo AUTO solo se puede activar con el mando a distancia.

Cuando se ajusta el acondicionador de aire en el modo AUTO, selecciona automáticamente la refrigeración o el funcionamiento de solo ventilador en función de la temperatura que se haya seleccionado y de la temperatura ambiente. El acondicionador de aire controla automáticamente la temperatura ambiente alrededor del punto de temperatura que haya ajustado.

En el modo AUTO, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador y el indicador "Cool" (frío) de la unidad se ilumina.

MODO VENTILADOR:

En este modo no es necesario utilizar el tubo de escape ni la manguera de

desagüe. No obstante, si necesita eliminar de la habitación el humo o el aire alterado, conecte los accesorios como se describe en la sección "AIRE CALIENTE DE ESCAPE".

1. Pulse el botón OPTION hasta que se enciendan las luces del indicador "Fan" (ventilador).
2. Pulse el botón FAN del mando a distancia para seleccionar la velocidad que desee.
3. El ventilador funciona a la velocidad seleccionada y la pantalla muestra la temperatura ambiente.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR:

Puede ajustar el inicio y final del retraso mientras la unidad está en la posición de encendido o apagado.

Para activar el ajuste del temporizador de apagado, en primer lugar, pulse el botón TIMER OFF del mando a distancia una vez para acceder al ajuste de retraso de parada y, a continuación, toque o mantenga pulsado el botón TIMER OFF para cambiar el temporizador de retraso de parada en incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas, hasta alcanzar el ajuste que desee. Después de 3 segundos, el mando a distancia envía el ajuste a la unidad y activa el ajuste del temporizador de apagado.

Para activar el ajuste del temporizador de encendido, pulse TIMER ON para activar el ajuste de encendido automático. Con cada pulsación, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

Para cancelar el ajuste de tiempo de encendido automático, sólo tiene que pulsar el botón hasta que el ajuste se establezca en 0.0.

Una vez que la función del temporizador de encendido/apagado se haya configurado, se iluminará un punto como se muestra a continuación:



Fig. 25

FUNCIONAMIENTO EN ESPERA:

En este modo la temperatura seleccionada aumenta 1 °C trascurridos 30 minutos tras seleccionar el modo. La temperatura sube 1 °C más después de otros 30 minutos. Esta nueva temperatura se mantiene durante 7 horas antes de volver a la temperatura seleccionada originalmente. Esto pone fin al modo de "Espera" y la unidad continúa funcionando como se programó inicialmente. El programa del modo de "Espera" se puede cancelar en cualquier momento durante el funcionamiento pulsando de nuevo el botón "Espera".

Nota: Esta función no está disponible en los modos FAN (ventilador) o DRY (secado).

FUNCIÓN FOLLOW ME: (opcional en algunos modelos)

Pulse este botón para iniciar la función de seguimiento Follow Me y el mando a distancia mostrará la temperatura real de su ubicación. El mando a distancia envía esta señal al acondicionador de aire cada 3 minutos hasta que se vuelve a pulsar nuevamente el botón. El acondicionador de aire emitirá un pitido para indicar que ha cancelado la función de seguimiento Follow Me si no recibe la señal durante un intervalo de 7 minutos.

CÓDIGO DE ERROR:

Si la pantalla muestra "E1", significará que el sensor de temperatura ambiente está averiado. Llame al servicio técnico.



Si la pantalla muestra "E2", significará que el sensor de temperatura del evaporador está averiado. Llame al servicio técnico.



Si la pantalla muestra "E4", la comunicación del panel de visualización está averiada. Llame al servicio técnico.



Si la pantalla muestra "P1", significará que la bandeja inferior está llena. Traslade cuidadosamente la unidad a un lugar para realizar la descarga, quite el tapón de descarga y deje que salga el agua. Reinicie el aparato hasta que desaparezca el símbolo "P1". Si el error se repite, llame al servicio técnico.



DESAGÜE:

Durante el modo de deshumidificación, necesitará una manguera de jardín (se vende por separado) para extraer el agua de condensación de la unidad. Retire el tope de goma del conector de la manguera y, a continuación, enrosque una manguera de jardín al conector como se muestra en la Fig. 25.

El tubo puede entonces:

- A: Descargar en un drenaje que esté a una altura inferior que la unidad.
- B: Conectarse a una bomba de condensación (se vende por separado).

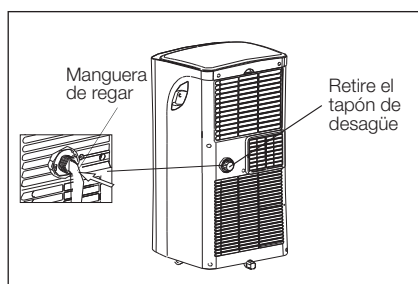


Fig. 26

Otros aspectos que debe saber

Ahora que ya conoce el procedimiento de funcionamiento, a continuación se indican más funciones del control con las que debe familiarizarse.

- El circuito de "refrigeración" tiene un inicio diferido automático de 3 minutos si la unidad se apaga y enciende rápidamente. De esta forma, se evita que el compresor se caliente excesivamente y que se active el disyuntor. El ventilador sigue funcionando durante este período.
- El control mantiene la temperatura ajustada dentro de 1 °C, entre 17 °C y 30 °C.

- El control puede mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o centígrados. Para convertir de un valor a otro, mantenga pulsados los botones "TEMP" arriba (▲) y abajo (▼) durante 3 segundos.
- Después de un corte de alimentación, la unidad memoriza el último ajuste y vuelve a él una vez restablecida la corriente.
- **FUNCIÓN DE GESTIÓN DE ENERGÍA:** cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura que ha configurado, la unidad, tras un periodo de tiempo determinado, cambiará automáticamente al modo de gestión de energía y se apagará. Cuando la temperatura ambiente varíe de la temperatura que ha configurado, la unidad, tras un periodo de tiempo, saldrá automáticamente del modo de gestión de energía y se volverá a encender.

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpie el acondicionador de aire puntualmente para que siga pareciendo nuevo. **Asegúrese de que desenchufa la unidad antes de limpiarla para evitar riesgos de descargas o incendios.**

7.1 Limpieza del filtro de aire

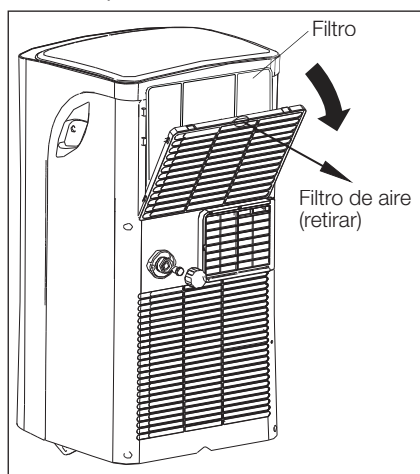


Fig. 27

- Esta unidad cuenta con un filtro en la parte posterior. Agarre la lengüeta del panel superior y extraiga el filtro que está situado detrás de la rejilla del panel posterior (Fig. 27).
- Lave el filtro con detergente líquido para lavavajillas y agua caliente. Aclare bien

el filtro. Remueva suavemente el exceso de agua del filtro. Asegúrese de que el filtro está completamente seco antes de volverlo a colocar.

- En lugar de lavar el filtro también puede aspirarlo.

7.2 Limpieza de la carcasa

- **Asegúrese de que desenchufa el acondicionador de aire para evitar riesgos de descargas o incendios.** Se puede quitar el polvo de la carcasa y el frontal con un paño sin aceite o se pueden lavar con un paño humedecido en una solución de agua caliente y detergente líquido suave para lavavajillas. Aclare bien y seque.
- No utilice nunca limpiadores agresivos, cera ni productos para pulir en el frontal de la carcasa.
- Asegúrese de que escurre el exceso de agua del paño antes de limpiar los mandos. El exceso de agua en los mandos o cerca de los mismos puede provocar daños en el acondicionador de aire.

7.3 Almacenamiento en invierno

- Si tiene pensado guardar el aparato durante el invierno, cúbralo con plástico o vuelva a guardarlo en su caja.
- Para el modelo con el accesorio de la tapa de almacenamiento, úselo directamente para almacenar el aparato.

8. COMPROBACIONES ANTES DE LLAMAR

El acondicionador de aire no funciona.

- La toma de pared está desconectada. Vuelva a enchufar la unidad a la toma de corriente.
- El fusible doméstico se ha fundido o el disyuntor ha saltado. Cambie el fusible por un disyuntor de reinicio o de tipo retraso.
- El control está apagado. Encienda el control y ajústelo al valor que desee.
- P1 aparece en la pantalla. Descargue el agua como se describe en la sección Desagüe.
- La temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada (modo Cool). Restablezca la temperatura.

El aire de la unidad no parece lo suficientemente frío.

- La temperatura ambiente está por debajo de 16 °C. El enfriamiento no se produce hasta que la temperatura ambiente sube por encima de 16 °C.
- Restablezca a una temperatura más baja.
- Apague el compresor mediante un cambio de modos. Espere aproximadamente 3 minutos y escuche el reinicio del compresor cuando esté ajustado en el modo COOL.

El acondicionador de aire enfría, pero la habitación está demasiado caliente; no hay formación de hielo en la bobina de refrigeración detrás de la parte frontal decorativa.

- La temperatura exterior está por debajo de 16 Para descongelar la bobina, ajuste el modo FAN ONLY (solo ventilador).
- Es posible que el filtro de aire esté sucio. Limpie el filtro Consulte el capítulo "Mantenimiento y limpieza". Para descongelar, ajuste el modo FAN ONLY (solo ventilador).
- Se ha ajustado una temperatura demasiado baja para la refrigeración nocturna. Para descongelar la bobina, ajuste el modo FAN ONLY (solo ventilador). A continuación, ajuste una temperatura más alta.

- El conducto de escape no está conectado o está obstruido. Consulte la sección AIRE CALIENTE DE ESCAPE.

El acondicionador de aire enfría, pero la habitación está demasiado caliente; formación de hielo en la bobina de refrigeración detrás de la parte frontal decorativa.

- El filtro de aire está sucio, el aire es restringido. Limpie el filtro. Consulte el capítulo "Mantenimiento y limpieza".
- El ajuste de temperatura es muy alto. Ajuste una temperatura más baja.
- Las láminas reguladoras de aire están mal colocadas. Coloque las láminas para una mejor distribución del aire.
- La parte frontal de la unidad está bloqueada por persianas, muebles, etc.; restringe la distribución de aire. Retire la obstrucción de la parte frontal de la unidad.
- Puertas, ventanas, registros, etc. abiertos; se escapa el aire frío. Cierre puertas, ventanas, registros, etc.
- La unidad se acaba de encender en una habitación caliente. Espere a que se elimine el "calor guardado" de paredes, techos, suelos y muebles.

El acondicionador de aire se enciende y apaga rápidamente.

- El filtro de aire está sucio, el aire es restringido. Limpie el filtro.
- La temperatura exterior es extremadamente alta. Ajuste el ventilador a una velocidad más alta para que el aire pase por las bobinas de refrigeración con más frecuencia.

Ruido cuando la unidad está refrigerando.

- Sonido del movimiento del aire. Esto es normal Si es demasiado alto, ajuste una velocidad más baja del ventilador.
- Vibraciones de suelos irregulares. Mueva o nivele el aparato correctamente en una superficie uniforme.

Habitación demasiado fría.

- La temperatura ajustada es demasiado baja. Suba la temperatura.

9. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Información sobre desechos para el usuario

- Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales para consultar la forma correcta de desecho.
- Este acondicionador de aire utiliza refrigerante R410A.



La batería suministrada con este producto Pb contiene restos de plomo.

Para la Unión Europea: el contenedor con ruedas tachado implica que las baterías usadas no se deben eliminar con los residuos domésticos normales. Existe un sistema de recogida separado para las baterías usadas, a fin de permitir un tratamiento y reciclaje adecuados de conformidad con la legislación. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener detalles sobre los métodos de recogida y reciclaje.

Para Suiza: la batería usada se debe devolver al punto de venta.

Para otros países que no pertenecen a la Unión Europea: póngase en contacto con las autoridades locales para consultar el método adecuado de desecho de las baterías usadas.

- Las baterías, incluidas las que no contienen metales pesados, no deben desecharse con la basura doméstica. Deseche las baterías usadas de forma ecológica. Consulte la normativa legal vigente en su zona.

